



# HOOVER

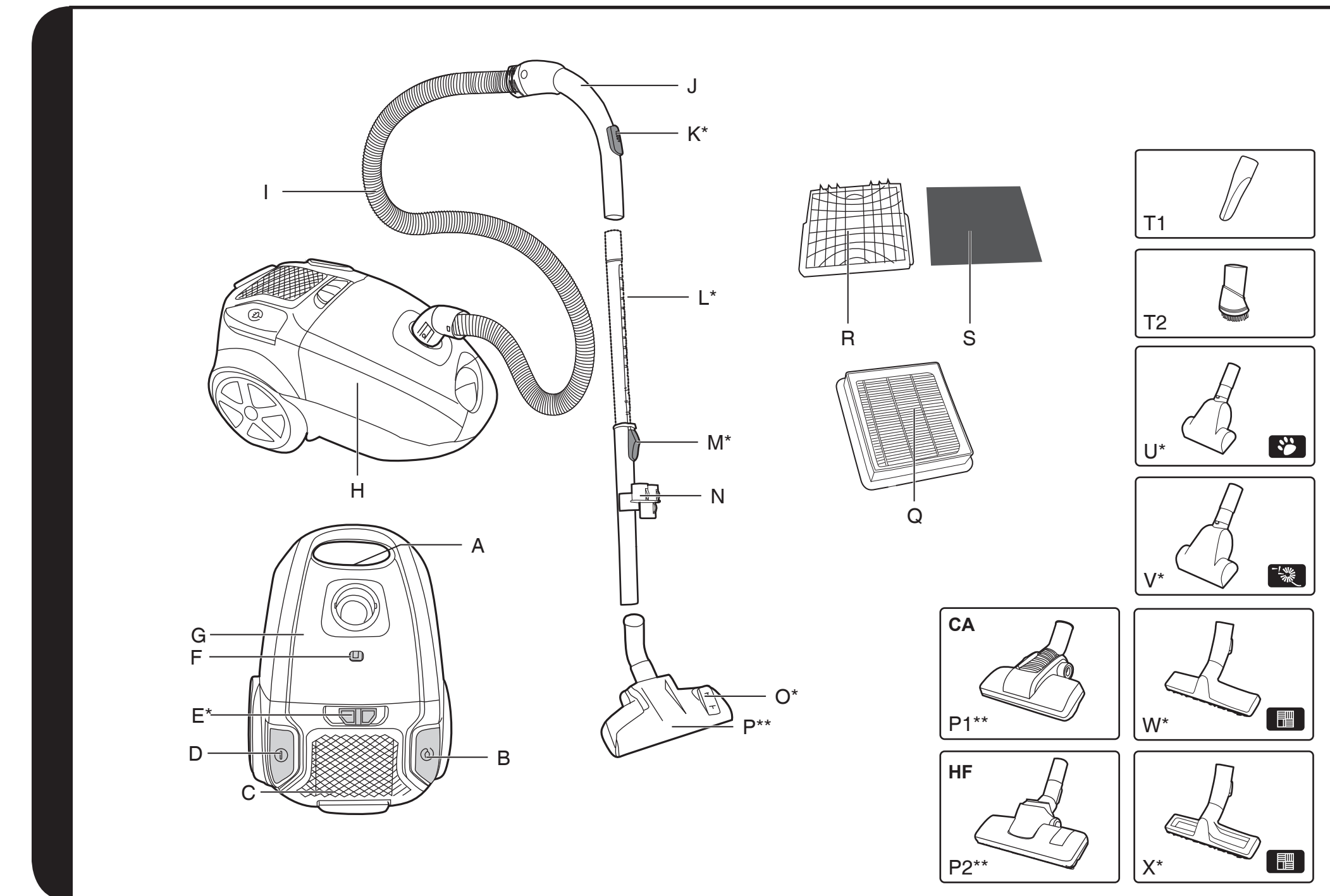


USER MANUAL (GB) .....P 01  
MANUEL D'UTILISATION (FR) .....P 04  
BEDIENUNGSANLEITUNG (DE) .....P 07  
MANUALE ISTRUZIONI (IT) .....P 10  
GEBRUIKERSHANDLEIDING (NL) .....P 13  
MANUAL DE INSTRUÇÕES (PT) .....P 16  
MANUAL DE INSTRUCCIONES (ES) .....P 19  
BRUGERVEJLEDNING (DK) .....P 22  
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ (RU) .....P 25  
NÁVOD K OBSLUZE (CZ) .....P 28  
NAVODILA ZA UPORABO (SI) .....P 31  
KULLANIM KILAVUZU(TR) .....P 34

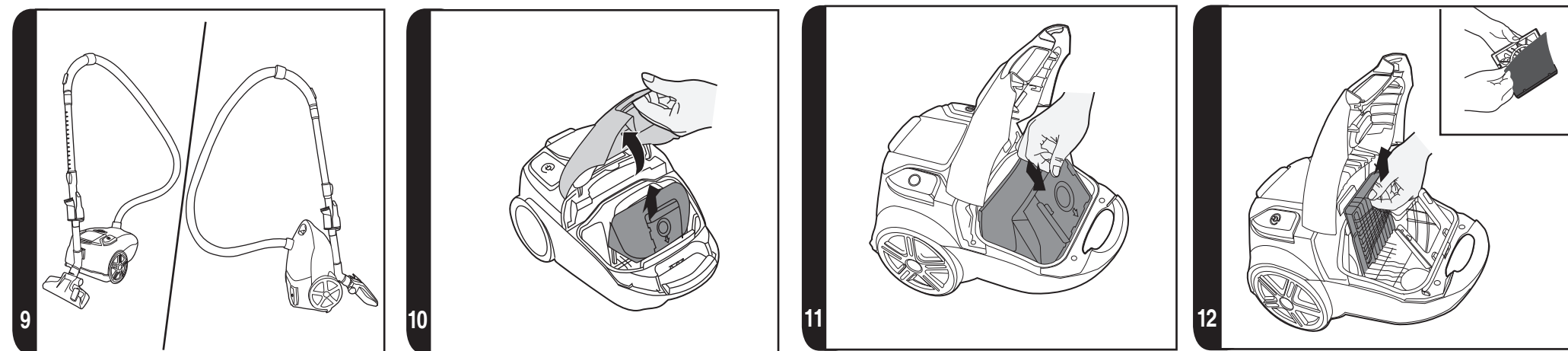
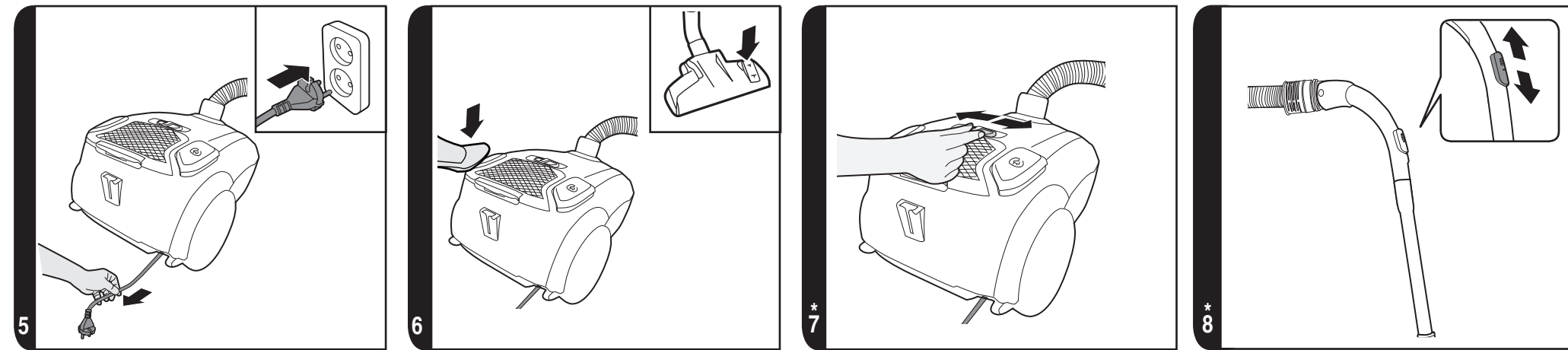
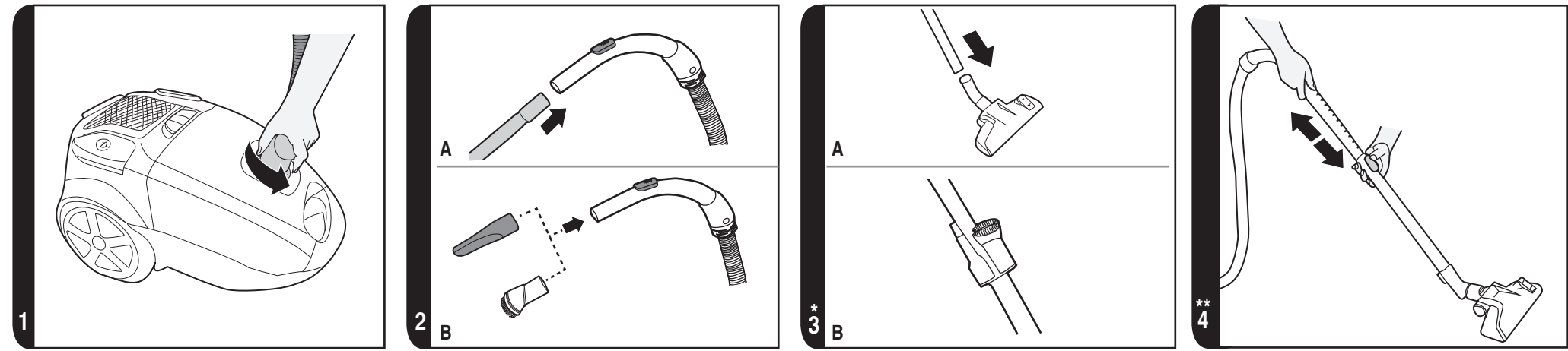


PRINTED IN P.R.C.  
48015948

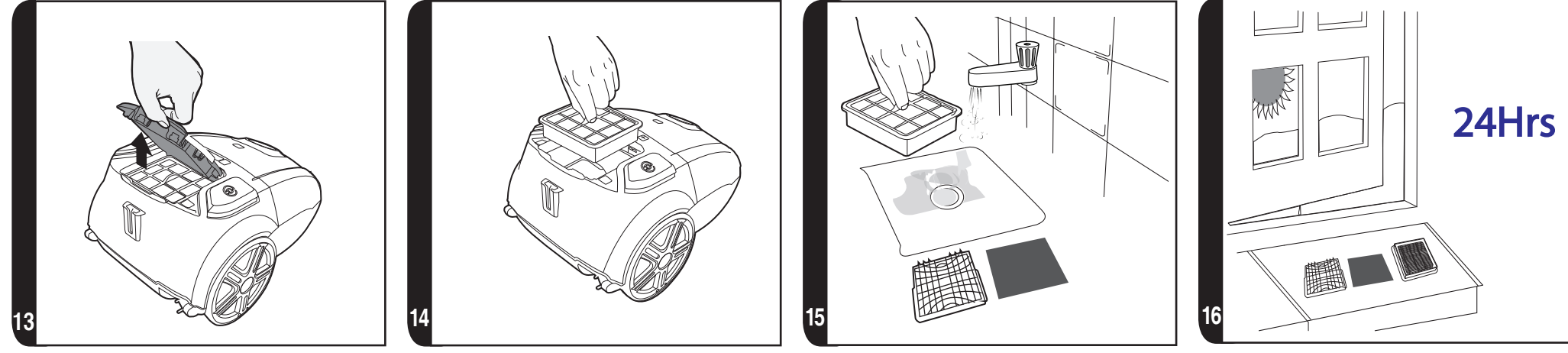
GENERATION FUTURE



\*Certain Models Only \*\*Nozzle design may vary according to models



\*Certain Models Only \*\*Nozzle design may vary according to models



\*Certain Models Only \*\*Nozzle design may vary according to models

## INSTRUCTIONS FOR SAFE USE

This appliance should only be used for domestic cleaning, as described in this user guide. Please ensure that this guide is fully understood before operating the appliance.

Do not leave the appliance plugged in. Always switch off and remove the plug from the socket after use, or before cleaning the appliance or any maintenance task.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

If the power cord is damaged stop using the appliance immediately. To avoid a safety hazard, an authorised HOOVER service engineer must replace the power cord.

Keep hands, feet, loose clothing and hair away from rotating brushes.

Use only attachments, consumables or spares recommended or supplied by HOOVER.

**Static electricity:** Some carpets can cause a small build up of static electricity. Any static discharge is not hazardous to health.

Do not use your appliance out of doors or on any wet surface or for wet pick up.

Do not pick up hard or sharp objects, matches, hot ashes, cigarette ends or other similar items.

Do not spray with or pick up flammable liquids, cleaning fluids, aerosols or their vapours.

Do not run over the power cord when using your appliance or remove the plug by pulling on the power cord.

Do not continue to use your appliance if it appears faulty.

**HOOVER service:** To ensure the continued safe and efficient operation of this appliance we recommend that any servicing or repairs are only carried out by an authorised HOOVER service engineer.

Do not stand on or wrap the cord around arms or legs when using your appliance.

Do not use the appliance to clean animals or people.

Do not position the appliance above you when cleaning the stairs.

### The Environment

The symbol on this appliance indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead it must be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal. For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this appliance, please contact your local city office, your household and waste disposal service or the shop where you purchased the appliance.



**CE** This appliance complies with the European Directives 2006/95/EC, 2004/108/EC and 2011/65/EU.

HOOVER Limited, Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan, CF48 4TU, UK

## GETTING TO KNOW YOUR CLEANER

- |                              |  |
|------------------------------|--|
| A. Bag Door Release Latch    | P. Carpet and Floor Nozzle (GP) **     |
| B. Cord Rewind Button        | P1. Carpet Nozzle (CA) **              |
| C. Exhaust Filter Cover      | P2. Hard Floor Nozzle (HF) **          |
| D. On/Off Button             | Q. Exhaust Filter                      |
| E. Variable Power Control*   | R. Pre-motor Filter Frame              |
| F. Bag Check Indicator       | S. Pre-motor Filter                    |
| G. Bag Door                  | T. Accessories                         |
| H. Main Cleaner              | T1. Crevice Tool                       |
| I. Hose                      | T2. Dusting Brush                      |
| J. Hose Handle               | U. Pet Hair Remover Mini Turbo Nozzle* |
| K. Suction Regulator*        | V. Allergy Remover Mini Turbo Nozzle*  |
| L. Telescopic Tube*          | W. Parquet Extra Nozzle*               |
| M. Telescopic Tube Adjustor* | X. Parquet Nozzle*                     |
| N. Tool holder               |  |
| O. Floor Type Selector*      |  |

## GETTING TO KNOW YOUR CLEANER

Remove all components from the packaging.

1. Connect the hose to the cleaner main body, ensuring it locks into position. [1] To release the hose: rotate the connector counter clockwise and pull it.
2. Connect the hose handle to the upper telescopic tube end [2A] and store the accessories on the tube [3B].
3. Connect the tube lower end to carpet and floor nozzle\*\*[3A].

## USING YOUR CLEANER

1. Extract power cord and plug it into the power supply. Do not pull the cord beyond the red marker [5].
2. Adjust the telescopic tube\* to the desired height by moving the telescopic tube adjustor up and raise or lower the handle to the most comfortable cleaning position [4].
3. Carpet and Floor Nozzle\*\*: Press the floor type selector pedal\* on the nozzle to select the ideal cleaning mode for the floor type [6].  
**Hard Floor** – Brushes are lowered to protect the floor.  
**Carpet** – Brushes are raised for the deepest clean.
4. Switch the cleaner on by pressing the On/Off button on the cleaner main body. [6]
5. Slide Variable power control to increase or decrease the power. [7]
6. Adjust the suction regulator to the desired level. [8]
7. Switch off at the end of use by pressing the on/off button. Unplug and press the cord rewind button to wind the power cord back into the cleaner.

8. Parking and storage – The tube can be parked for temporary storage while in use, or in the storage position when not in use. [9]

## CLEANER MAINTENANCE

### Replacing the Dust Bag

If the bag check indicator is red, please check and, if necessary, replace the bag.

1. Lift the bag door Latch to open the bag door and remove the bag [10]. The full dust bag should be disposed of correctly and carefully.
2. Fold a new bag as shown on the bag and fit by inserting the collar into the bag holder. [11]
3. Close the Bag door.

**REMEMBER:** The bag check indicator may be red if an obstruction has occurred. In this case refer to 'Removing a Blockage From the System'.

### Cleaning the Filter:

To maintain optimum performance of your cleaner, please wash the pre-motor filter and exhaust filter after each 5 bag changes.

#### Cleaning the pre-motor filter:

1. Lift the bag door release latch to open the bag door and remove the bag. [10]
2. To remove the pre-motor filter slide the pre-motor filter frame from the cleaner. [12]
3. Remove the filter from the holder. [12]
4. Wash it in hand warm water [15], and allow it to dry [16] thoroughly before replacing to the cleaner [12].

#### Cleaning the exhaust filter:

1. To remove the exhaust filter, unclip the exhaust filter cover and remove the exhaust filter pack. [13,14]
2. Wash the filter in hand warm water [15] and allow it to dry [16] thoroughly before replacing to the cleaner. [14]

**REMEMBER:** Do not use hot water or detergents. In the unlikely event of the filters becoming damaged, fit a Genuine Hoover replacement. Do not try and use the product without a dust bag or filter fitted.

#### Cleaning the permanent cloth dust bag\* (certain models only)

To maintain optimum performance we recommend that you wash the permanent cloth dust bag under hand warm water after every 5 full bags. Remove excess water and leave to dry fully before replacing.

### Removing a blockage from the system

If the bag check indicator is red:

1. Check if the bag is full. If so refer to 'Replacing The Dust Bag'.
2. If it is not full, then;
  - A. Do the filters need cleaning? If so refer to 'Cleaning the Filter'.
  - B. Check if there is any other blockage in the system - Use a rod or a pole to remove any blockage from telescopic tube\* or flexible hose.



**WARNING\*:** -The bag check indicator will remain red if the cleaner is used when the bag is full, if there is a blockage or if the filters are dirty. If used for a period over ten 10 minutes with the bag check indicator red, an electronic cut out will switch the cleaner off to prevent any risk of overheating. If this should happen, switch the cleaner off, unplug and correct the fault (see 'Removing a blockage'). The cut out will automatically reset upon switching the cleaner back on.

## ACCESSORIES AND NOZZLES

To obtain the best performance and energy efficiency<sup>#1</sup> it is recommended that the correct nozzles are used for the main cleaning operations. These nozzles are indicated in the diagrams by the letters **GP**, **HF** or **CA**.

A nozzle type **GP** can be used to clean both carpet and hard floor.

A nozzle type **HF** is suitable for use only on hard floor.

A nozzle of type **CA** is suitable for use only on carpet.

The other nozzles are accessories for specialist cleaning tasks and are recommended for occasional use only.

It is important to note that this vacuum cleaner is supplied with an Energy Label as required by European Regulation (EU) 665/2013.

If the label shows a red prohibition circle on the left covering the carpet symbol, then this indicates that the vacuum cleaner is not suitable use on carpets.

If the label shows a red prohibition circle on the right covering the hard floor symbol, then this indicates that the vacuum cleaner is not suitable for use on hard floors.

**#1 NOTE:** Dust pick up ability carpet, dust pick up ability hard floor, and energy efficiency in accord with Commission Regulations (EU) 665/2013 and (EU) 666/2013.

All accessories can be fitted to the end of the hose handle **[2B]** or to the end of the tube. The Crevice Nozzle and Dusting Brush are stored on the tube **[3B]**.

**Crevice Nozzle** – For corners and hard to reach areas.

**Dusting Brush** – For bookshelves, frames, keyboards and other delicate areas.

**Pet Hair Remover Mini Turbo Nozzle\***– Use the mini turbo nozzle on stairs or for deep cleaning on textile surfaces and other hard to clean areas. Particularly suitable for pet hair removal.

**Allergen Remover Mini Turbo Nozzle\*** – Use the mini turbo nozzle on stairs or for deep cleaning on textile surfaces and other hard to clean areas. Particularly suitable for allergen removal.

**Grand Turbo Nozzle\*** – Use the Grand Turbo Nozzle for deep cleaning on carpet.

**Hard Floor Parquet Nozzle\*** – For parquet floors and other delicate floors.

**IMPORTANT:** Do not use mini turbo nozzles on rugs with long fringes, animal hides and carpet pile deeper than 15mm. Do not keep the nozzle stationary while the brush is rotating.

## USER CHECK LIST

Should you have a problem with the product, complete this simple user checklist before calling your local Hoover service.

- Is there a working electricity supply to the cleaner? Please check with another electrical appliance.
- Is the dust bag over-filled? Please refer to 'Cleaner Maintenance'.
- Is the Filter blocked? Please refer to 'Cleaner Maintenance'.
- Is the hose or nozzle blocked? Please refer to 'Removing a blockage from the system'.
- Has the cleaner overheated? If so, it will take approximately 30 minutes to automatically reset.

## IMPORTANT INFORMATION

### HOOVER spares and Consumables

Always replace parts with genuine HOOVER spares. These are available from your local HOOVER dealer or direct from Hoover. When ordering parts always quote your model number.

#### Consumables

• Microfiber Bag (x4)	H75	35601663
• Paper Bag (x5)	H76	35601668
• Pre Motor & Exhaust Filter Kit	U51	35601678
• Complete Flexible Hose	D206E	35601669
• Carpet & Floor Pro Nozzle	G235PE	35601677
• Parquet Extra Nozzle	G231EE	35601666
• Pet Hair Remover Nozzle	J51	35601163

#### Quality

HOOVER's factories have been independently assessed for quality. Our products are made using a quality system which meets the requirements of ISO 9001.

#### Your Guarantee

The guarantee conditions for this appliance are as defined by our representative in the country in which it is sold. Details regarding these conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

Subject to change without notice.

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ D'UTILISATION

Cet appareil ne doit être utilisé que pour un nettoyage domestique, conformément à ce guide d'utilisation. Veuillez vous assurer que ces instructions sont parfaitement comprises avant d'utiliser l'appareil.

Ne laissez pas l'appareil branché. Eteignez et débranchez toujours l'appareil après l'avoir utilisé, ou avant de le nettoyer ou de procéder à son entretien.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou n'ayant pas d'expérience ou de connaissances en la matière. Ces dernières doivent recevoir des instructions sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprendre les risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne devraient pas être effectués par des enfants sans supervision.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil. Pour éviter les risques d'accident, un réparateur HOOVER agréé doit remplacer le cordon d'alimentation.

Maintenez les mains, pieds, vêtements lâches et cheveux à distance des brosses rotatives.

N'utilisez que les accessoires, consommables ou pièces détachés recommandés ou fournis par HOOVER.

**Electricité statique** : Certains tapis peuvent entraîner une petite accumulation d'électricité statique. Les décharges d'électricité statique ne sont pas dangereuses pour la santé.

N'utilisez pas votre appareil à l'extérieur, sur une surface humide ou pour un ramassage humide.

N'aspirez pas d'objets durs ou tranchants, d'allumettes, de cendres chaudes, de mégots de cigarettes ou d'autres objets similaires.

Ne pulvérisez ou n'aspirez pas des liquides inflammables, des produits d'entretien liquides, des aérosols ou leurs vapeurs.

Ne marchez pas sur le cordon d'alimentation lorsque vous utilisez votre appareil et ne débranchez pas la fiche en tirant sur le cordon d'alimentation.

Ne continuez pas à utiliser votre appareil s'il semble défectueux.

**Service HOOVER** : Pour assurer l'utilisation sûre et efficace de cet appareil, nous recommandons de n'en confier l'entretien ou les réparations qu'à un réparateur HOOVER agréé.

Ne marchez pas sur le cordon d'alimentation ou ne l'enroulez pas sur vos bras ou vos jambes quand vous utilisez l'appareil.

N'utilisez pas l'appareil sur des personnes ou des animaux.

Lors du nettoyage des escaliers, ne placez pas l'appareil dans une position plus haute que la vôtre.

### Environnement

Le symbole figurant sur cet appareil indique qu'il ne peut pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un centre de recyclage des déchets électriques et électroniques. La mise au rebut doit être effectuée conformément à la réglementation locale en matière de déchets. Pour obtenir des compléments d'information sur le traitement, la récupération et le recyclage de cet appareil, veuillez contacter votre municipalité, le service local d'élimination des ordures ménagères ou le revendeur de l'appareil.



**CE** Cet appareil est conforme aux Directives européennes 2006/95/CE, 2004/108/CE et 2011/65/UE.

HOOVER Limited, Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan, CF48 4TU, UK

## CONNAITRE VOTRE ASPIRATEUR

- |  |   |
|--|---|
| A. Loquet de déverrouillage de la trappe   | P. Brosse pour moquette et sol dur (GP) **                            |
| B. Bouton d'enroulement du cordon          | P1. Brosse pour moquette (CA) **                                      |
| C. Couvercle du filtre d'évacuation        | P2. Suceur pour sol dur (HF) **                                       |
| D. Commutateur Marche/Arrêt                | Q. Filtre d'évacuation  |
| E. Variateur de puissance*                 | R. Cadre de filtre pré-moteur   |
| F. Voyant de remplissage du sac            | S. Filtre pré-moteur  |
| G. Trappe du sac                           | T. Accessoires  |
| H. Corps de l'aspirateur                   | T1. Suceur plat   |
| I. Tuyau                                   | T2. Brosse meuble   |
| J. Poignée de flexible                     | U. Mini turbobrosse pour élimination des poils d'animaux domestiques* |
| K. Variateur d'aspiration*                 | V. Mini turbobrosse pour élimination des allergènes*                  |
| L. Tube télescopique*                      | W. Brosse pour parquet Extra*   |
| M. Bouton de réglage du tube télescopique* | X. Brosse parquet*  |
| N. Porte-outil                             |   |
| O. Sélecteur de type de sol*               |   |

## CONNAITRE VOTRE ASPIRATEUR

Sortez tous les composants de l'emballage.

- Raccordez le flexible au corps principal du nettoyeur, en veillant à ce qu'il se verrouille correctement. [1] Pour libérer: tourner le tuyau dans le sens inverse des aiguilles d'une montre puis tirer.
- Connectez la poignée du tuyau à l'extrémité supérieure du tube télescopique [2A] et rangez les accessoires sur le tube [3B].
- Raccordez l'extrémité inférieure du tube à la brosse moquette et sol dur\*\*[3A].

## UTILISATION DE L'APPAREIL

- Sortez le cordon d'alimentation et branchez-le sur la prise d'alimentation. Ne sortez pas le cordon au-delà du repère rouge [5].
- Réglez le tube télescopique\* à la hauteur désirée en poussant vers le haut le bouton de réglage du tube télescopique et rehaussez ou abaissez la poignée au niveau le plus confortable pour vous [4].
- Brosse pour moquette et sol dur\*\*: Appuyez sur la pédale de la brosse\* pour sélectionner le mode d'aspiration idéal pour le type de sol [6].  
**Sol dur** – Les brosses sont baissées pour protéger le sol.  
**Moquette** – Les brosses sont relevées pour un nettoyage en grande profondeur.
- Allumez l'aspirateur en appuyant sur le bouton de Marche/Arrêt. [6]
- Faites glisser le variateur de puissance pour augmenter ou diminuer la puissance d'aspiration. [7]
- Réglez le variateur d'aspiration au niveau désiré. [8]
- Arrêt à la fin de l'utilisation en appuyant sur le bouton on / off. Débranchez l'aspirateur et enroulez le cordon d'alimentation dans l'aspirateur en appuyant sur le bouton d'enroulement du cordon.

- Parking et rangement – Le tube peut être remis en position « parking » pour l'immobilisation temporaire pendant l'utilisation, ou en position « rangement » lorsque l'aspirateur n'est pas utilisé. [9]

## ENTRETIEN DE L'ASPIRATEUR

### Remplacement du sac à poussière

Si le voyant de remplissage du sac est rouge, veuillez vérifier le sac et le cas échéant, le remplacer.

- Soulevez le loquet de la trappe pour ouvrir la trappe et retirez le sac [10]. Vous pouvez alors le mettre à la poubelle soigneusement.
- Ensuite, mettez en place un sac neuf en insérant la cartonnnette dans le porte-sac comme illustré sur le sac. [11]
- Fermez la trappe du sac.

**ATTENTION** : le voyant de remplissage du sac peut être rouge en cas de blocage. Dans ce cas, reportez-vous à « Pour éliminer un blocage dans le système ».

### Nettoyage du filtre :

Pour maintenir votre aspirateur en état de marche optimal, veuillez laver le filtre de protection du moteur tous les 5 remplacements de sac.

### Nettoyage du filtre pré-moteur :

- Soulevez le loquet de déverrouillage de la trappe pour ouvrir la trappe et retirez le sac. [10]
- Pour retirer le filtre de protection du moteur, retirez de l'aspirateur le cadre du filtre de protection du moteur. [12]
- Retirez le filtre. [12]
- Lavez-le à la main à l'eau tiède [15], et laissez-le sécher complètement [16] avant de le remettre sur l'aspirateur [12].

### Nettoyage du filtre d'évacuation sortie moteur :

- Pour retirer le filtre d'évacuation, déclipsez le couvercle du filtre d'évacuation et retirez le jeu de filtres. [13,14]
- Lavez le filtre à la main à l'eau tiède [15] et laissez-le sécher complètement [16] avant de le remettre sur l'aspirateur. [14]

**ATTENTION** : N'utilisez pas d'eau chaude ou de détergents. Dans le cas peu probable où les filtres seraient endommagés, remplacez-les par des filtres de la marque Hoover. N'utilisez pas l'aspirateur sans sac ou sans filtres.

### Nettoyage du sac à poussière permanent\* (Sur certains modèles uniquement)

Pour maintenir votre aspirateur en état de marche optimal, veuillez laver le sac permanent tous les 5 vidages de sac. Éliminez l'excédent d'eau et laissez-le sécher complètement avant de le réutiliser.

### Pour éliminer un blocage dans le système

Si le voyant de remplissage du sac est rouge :

- Vérifiez si le sac est plein. Si c'est le cas, reportez-vous à « Pour remplacer le sac à poussière ».
- Si ce n'est pas le cas;
  - Les filtres ont-ils besoin d'être nettoyés ? Si c'est le cas, voir « Pour nettoyer le filtre ».
  - Vérifiez qu'il n'y ait pas de blocage à un autre endroit du système. - Éliminez toute obstruction dans le tube télescopique\* ou dans le flexible à l'aide d'une tige ou d'un manche.

\*Sur certains modèles uniquement

\*\*La conception de la brosse peut varier en fonction du modèle

**AVERTISSEMENT\*** : -Le voyant de remplissage du sac restera rouge si l'aspirateur est utilisé lorsque le sac est plein, s'il y a un blocage ou si les filtres sont sales. S'il est utilisé pendant plus de dix minutes et que le voyant de remplissage du sac est rouge, un disjoncteur électronique arrête automatiquement l'aspirateur pour éviter tout risque de surchauffe. Si cela se produit, éteignez l'aspirateur, débranchez-le et faites le nécessaire pour rectifier le problème («Élimination d'une obstruction»). Le coupe-circuit se réinitialisera automatiquement en rallumant l'aspirateur.

## ACCESSOIRES ET BROSSES

Pour obtenir la meilleure performance et efficacité énergétique<sup>#1</sup>, il est conseillé d'utiliser les bonnes brosses pour les principales opérations de nettoyage. Ces brosses sont indiquées dans les diagrammes par les lettres **GP**, **HF** ou **CA**.

Le type de brosse **GP** peut être utilisé pour nettoyer la moquette et le sol dur.

Le type de brosse **HF** n'est adapté que pour les sols durs.

Le type de brosse **CA** n'est adapté que pour les moquettes.

Les autres brosses sont des accessoires pour les tâches de nettoyage spécialisées et sont conseillées pour des usages occasionnels uniquement.

Il est important de souligner que cet aspirateur est fourni avec une étiquette énergétique comme l'exige la réglementation européenne (UE) 665/2013.

Si l'étiquette présente un cercle d'interdiction rouge à gauche et recouvre le symbole de moquette, cela signifie qu'il n'est pas approprié d'utiliser l'aspirateur sur des moquettes.

Si l'étiquette présente un cercle d'interdiction rouge à droite et recouvre le symbole de sol dur, cela signifie qu'il n'est pas approprié d'utiliser l'aspirateur sur des sols durs.

**#1 REMARQUE** : Performance de dépoussiérage sur moquette, performance de dépoussiérage sur sol dur et efficacité énergétique en conformité à la réglementation de la Commission (UE) 665/2013 et (UE) 666/2013.

Tous les accessoires s'adaptent à l'extrémité de la poignée du flexible [2B] ou à l'extrémité du tube.

La brosse plate et la brosse à dépoussiérer sont rangées sur le tube [3B].

**Petite brosse** – Pour coins et endroits difficiles d'accès.

**Brosse meuble** – Pour étagères, cadres, claviers et autres surfaces délicates.

**Mini turbobrosse pour élimination des poils d'animaux domestiques\***– Mini turbo brosse pour escaliers ou nettoyage en profondeur des surfaces textiles et autres surfaces difficiles à aspirer. Particulièrement efficace pour éliminer les poils d'animaux.

**Mini turbobrosse pour élimination des poils d'animaux domestiques, limitant la prolifération des bactéries\*** – Mini turbo brosse pour escaliers ou nettoyage en profondeur des surfaces textiles et autres surfaces difficiles à aspirer. Particulièrement efficace pour éliminer les allergènes.

**Super turbobrosse\*** – Utilisez la Super turbobrosse pour le nettoyage en profondeur des moquettes.

**Brosse Parquet pour sol dur\*** – Pour parquets et autres sols délicats.

**IMPORTANT** : N'utilisez pas les suceurs mini turbo sur les tapis à franges longues, les peaux d'animaux ou les moquettes à poils de plus de 15 mm de longueur. Ne pas laisser la brosse tourner sur place.

## LISTE DE CONTROLE UTILISATEUR

En cas de problèmes avec l'appareil, effectuez les vérifications de la liste de vérifications avant d'appeler le service après-vente Hoover.

- L'aspirateur est-il alimenté en électricité ? Veuillez vérifier la prise utilisée avec un autre appareil électrique.
- Le sac à poussière est-il saturé ? Veuillez vous reporter à « Entretien de l'aspirateur ».
- Le filtre est-il encrassé ? Veuillez vous reporter à « Entretien de l'aspirateur ».
- Le tube ou le flexible est-il bouché ? Veuillez vous reporter à « Pour éliminer une obstruction ».
- L'aspirateur a-t-il surchauffé ? Si c'est le cas, il lui faudra environ 30 minutes pour se réinitialiser automatiquement.

## INFORMATIONS IMPORTANTES

### Pièces détachées et consommables HOOVER

Remplacez toujours les pièces par des pièces détachées originales de la marque HOOVER. Celles-ci sont disponibles auprès de votre revendeur HOOVER ou directement auprès de Hoover. Lors de la commande de pièces, veuillez toujours préciser le numéro de votre modèle.

### Consommables

• Sac en microfibre (x4)	H75	35601663
• Sac en papier (x5)	H76	35601668
• Kit filtre pré-moteur et sortie moteur	U51	35601678
• Flexible complet	D206E	35601669
• Brosse Professionnelle pour moquette et sol	G235PE	35601677
• Brosse pour parquet Extra	G231EE	35601666
• Brosse pour élimination des poils d'animaux domestiques	J51	35601163

### Qualité

LA QUALITÉ des usines Hoover a fait l'objet d'une évaluation indépendante. Nos produits sont fabriqués selon un système de qualité conforme à la norme ISO 9001.

### Votre garantie

Les conditions de garantie de cet appareil sont définies par notre représentant dans le pays où il est vendu et peuvent être obtenues auprès de votre revendeur. Les détails concernant ces conditions peuvent être obtenues auprès du revendeur auprès duquel l'appareil a été acheté. La facture d'achat ou le reçu doivent être présentés pour toutes réclamations relevant des conditions de cette garantie.

Ces conditions peuvent être modifiées sans préavis.



## HINWEISE FÜR DIE SICHERE BENUTZUNG

Dieses Gerät ist nur zum Gebrauch im Haushalt und nicht für gewerbliche Zwecke bestimmt. Sie sollten das Gerät ausschließlich gemäß den Angaben in dieser Bedienungsanleitung verwenden. Vor dem Gebrauch des Gerätes muss die vorliegende Bedienungsanleitung vollständig gelesen und verstanden worden sein.

Ziehen Sie den Netzstecker nach Gebrauch aus der Steckdose. Vor der Reinigung oder Wartung das Gerät stets ausschalten, den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und abkühlen lassen.

Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren, sowie körperlich, geistig oder sensorisch behinderten Personen bzw. Personen ohne Erfahrung und Kenntnisse im Gebrauch nur unter Aufsicht oder unter Anleitung für die sichere Benutzung und den damit verbundenen Gefahren benutzt werden. Kinder sollten nicht unbeaufsichtigt mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nur unter Aufsicht ausgeführt werden.

Ist das Netzkabel beschädigt, darf das Gerät NICHT mehr benutzt werden. Im Falle eines Defektes darf das Netzkabel nur durch einen autorisierten HOOVER-Kundendiensttechniker ausgetauscht werden.

Hände, Füße, lose Kleidung und Haare von den rotierenden Bürsten fernhalten.

Verwenden Sie nur von HOOVER empfohlene oder gelieferte Zubehörteile, Verbrauchsmaterialien und Ersatzteile.

**Statische Aufladung:** Manche Teppiche können die Bildung statischer Elektrizität verursachen. Diese ist jedoch sehr gering und bei Entladung nicht gesundheitsschädlich.

Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien, auf nassen Oberflächen oder zur Aufnahme von feuchtem Schmutz.

Vermeiden Sie es, harte oder scharfe Gegenstände, Streichhölzer, heiße Asche, Zigarettenkippen oder Ähnliches aufzusaugen.

Niemals entzündliche Flüssigkeiten, Reinigungsmittel, Aerosole oder deren Dämpfe auf das Gerät sprühen oder damit aufsaugen.

Während des Saugens nicht über das Netzkabel fahren. Nicht am Kabel ziehen, um den Gerätestecker aus der Steckdose zu ziehen.

Stellen Sie die Verwendung des Gerätes ein, wenn ein Defekt am Gerät vermutet wird.

**HOOVER-Kundendienst:** Um auf Dauer den sicheren und effizienten Betrieb dieses Gerätes zu gewährleisten, empfehlen wir, Wartungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem zugelassenen HOOVER-Kundendienst durchführen zu lassen.

Treten Sie beim Gebrauch des Gerätes nicht auf das Netzkabel und wickeln es sich nicht um Arme oder Beine.

Benutzen Sie das Gerät nicht zur Reinigung von Menschen oder Tieren.

Positionieren Sie das Gerät bei der Reinigung von Treppen nicht oberhalb von Ihnen.

### Umweltschutz

Das am Gerät angebrachte Symbol gibt an, dass dieses Gerät nicht als Hausmüll behandelt werden darf, sondern an einer entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten zu entsorgen ist. Die Entsorgung ist in Übereinstimmung mit allen geltenden Vorschriften für die umweltgerechte Abfallentsorgung vorzunehmen. Ausführlichere Informationen über die Müllbehandlung und das Recycling dieses Geräts erhalten Sie von der zuständigen Umweltbehörde, der Müllentsorgungsstelle Ihrer Kommune oder dem Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben.



**CE** Dieses Gerät erfüllt die Europäischen Richtlinien 2006/95/EG, 2004/108/EG und 2011/65/EG.

HOOVER Limited, Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan, CF48 4TU, UK

## GERÄTEBESCHREIBUNG

- |   |                                   |
|---|-----------------------------------|
| A. Entriegelungslasche für Staubbehälterfachabdeckung | O. Bodenbelagswahlschalter*       |
| B. Kabelaufwicklung                                   | P. Umschaltbare Bodendüse (GP) ** |
| C. Abdeckung für Abluftfilter                         | P1. Teppichbodendüse (CA) **      |
| D. Ein-/Aus-Taste                                     | P2. Hartbodendüse (HF) **         |
| E. Leistungsregulierung*                              | Q. Abluftfilter                   |
| F. Staubbehälterfüllanzeige                           | R. Vormotorfilterrahmen           |
| G. Staubbehälterfachabdeckung                         | S. Vormotorfilter                 |
| H. Gerätechassis                                      | T. Zubehör                        |
| I. Saugschlauch                                       | T1. Fugendüse                     |
| J. Handgriff  | T2. Möbelpinsel                   |
| K. Nebenluftregelung*                                 | U. Miniturbodüse*                 |
| L. Rasterteleskoprohr*                                | V. Miniturbodüse*                 |
| M. Teleskoprohrhängenverstellung*                     | W. ParquetExtra-Hartbodendüse*    |
| N. Zubehörhalterung                                   | X. Parquet-Hartbodendüse*         |

## GERÄTEBESCHREIBUNG

Nehmen Sie alle Teile des Gerätes aus dem Karton.

1. Befestigen Sie das eine Ende des Saugschlauches am Gerätekorpus, so dass dieser einrastet. [1] Zum Abnehmen des Schlauches: Drehen Sie den Anschluss entgegen dem Uhrzeigersinn und ziehen Sie ihn heraus.
2. Schließen Sie den Schlauchhandgriff am Ende vom Rasterteleskoprohr [2A] an und befestigen Sie das Zubehör am Rohr [3B].
3. Befestigen Sie die gewünschte Bodendüse\*\* am unteren Rohrende [3A].

## GEBRAUCH DES STAUBSAUGERS

1. Ziehen Sie das Netzkabel raus und schließen es an eine Steckdose an. Ziehen Sie das Kabel nicht weiter, als bis zur roten Markierung raus [5].
2. Das Teleskoprohr\* auf die gewünschte Länge einstellen, indem Sie den Freigabeknopf nach oben schieben und den Griff auf die Höhe einstellen, die zur Reinigung am bequemsten ist.
3. Umschaltbare Bodendüse\*\*: Das Pedal an der Düse\* drücken, um die gewünschte Bodenart auszuwählen [6].

**Hartboden** – Der Borstenkranz wird zum Schutz des Bodens abgesenkt.

**Teppichboden** – Besonders gründliche Reinigung durch Anheben des Borstenkranzes.

4. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die Ein-/Aus-Taste betätigen. [6]
5. Die Saugleistung kann durch Schieben des Saugkraftreglers stufenlos eingestellt werden. [7]
6. Stellen Sie den Nebenluftregler am Handgriff auf die gewünschte Stufe ein. [8]
7. Nach Gebrauch durch erneutes Betätigen der Ein-/Aus-Taste ausschalten. Ziehen Sie den Stecker vorsichtig aus der Steckdose raus und drücken die Taste für die Kabelaufwicklung, wodurch das Kabel wieder in den Staubsauger eingezogen wird.
8. Abstellen und Parken – Das Rohr kann während des Gebrauchs vorübergehend abgestellt oder geparkt werden, wenn es nicht in Gebrauch ist. [9]

## WARTUNG DES STAUBSAUGERS

### Ersetzen des Staubbeutels

Wenn die Staubbeutelfüllanzeige rot aufleuchtet, überprüfen Sie den Staubbeutel und ersetzen ihn gegebenenfalls.

1. Betätigen Sie die Verriegelung der Staubbeutel fachabdeckung, um die Staubbeutel fachabdeckung zu öffnen und den Beutelhalter zu entfernen [10]. Den vollen Staubbeutel dann vorsichtig entsorgen.
2. Neuen Staubbeutel wie darauf abgebildet falten und mit der Manschette in den Beutelhalter einsetzen. [11]
3. Die Staubbeutel fachabdeckung schließen.

**ACHTUNG:** Ist die Staubbeutel füllanzeige rot, handelt es sich unter Umständen um eine Verstopfung des Saugtraktes oder der Staubbeutel hat sich mit Feinstaub zugesetzt. In diesem Fall das Kapitel „Verstopfung des Saugtraktes beheben“ beachten.

### Reinigung des Filters:

Zur Aufrechterhaltung der optimalen Leistungsfähigkeit Ihres Gerätes beide Filter spätestens nach jedem fünften Wechsel des Staubbeutels gründlich reinigen oder austauschen.

### Reinigung des Vormotorfilters:

1. Heben Sie den Verschluss der Staubbeutel fachabdeckung nach oben, um die Staubbeutel fachabdeckung zu öffnen und den Beutel zu entfernen. [10]
2. Ziehen Sie den Schutzrahmen vor dem Filter vorsichtig nach oben aus der Führung, um den Vormotorfilter herauszunehmen. [12]
3. Entfernen Sie den Filter aus der Halterung. [12]
4. Mit handwarmen Wasser reinigen [15], vollständig trocknen lassen [16] und im Rahmen wieder in den Staubsauger einsetzen [12].

### Reinigung des Abluftfilters:

1. Zum Entfernen des Abluftfilters müssen Sie die Abdeckung vom Abluftfilter entriegeln und den Abluftfilter herausnehmen. [13,14]
2. Filter mit handwarmem Wasser waschen [15], vollständig trocknen lassen [16], bevor er wieder in das Gerät eingesetzt wird. [14]

**ACHTUNG:** Verwenden Sie kein heißes Wasser und keine Reinigungsmittel. Sollte einer der Filter beschädigt sein, bitte nur gegen einen Hoover-Originalfilter austauschen. Nicht versuchen, das Gerät ohne eingesetzten Staubbeutel oder Filter in Betrieb zu nehmen.

### Reinigung des Permanentstaubbeutels\*\* (Geräteausstattung ist modellabhängig)

Die optimale Leistung erzielen Sie, wenn Sie den Permanentstaubbeutel\* spätestens nach jedem fünften Leeren gründlich auswaschen. Entfernen Sie überschüssiges Wasser aus dem Filter und lassen ihn vor erneuter Verwendung gründlich trocknen.

### Siehe „Verstopfung des Saugtraktes beheben“

Wenn die Staubbeutel füllanzeige rot ist:

1. Prüfen, ob der Beutel voll ist. Wenn ja, siehe „Auswechseln des Staubbeutels“.
2. Ist der Staubbeutel nicht voll:
  - A. Müssen die Filter gereinigt werden? Falls ja, siehe „Reinigung der Filter“.
  - B. Prüfen Sie, ob der Saugtrakt an einer anderen Stelle verstopft ist. - Entfernen Sie Verstopfungen im Teleskoprohr\* oder dem Saugschlauch mit einem Stab.

\*Geräteausstattung ist modellabhängig

\*\*Die Ausführung der Düse kann je nach Modell unterschiedlich ausfallen

**WARNUNG\*:** -Die Staubbeutelfüllanzeige leuchtet weiterhin rot, wenn das Gerät mit vollem Staubbeutel benutzt wird, eine Verstopfung vorhanden ist oder die Filter verschmutzt sind. Wenn das Gerät über einen Zeitraum von zehn Minuten bei roter Staubbeutelfüllanzeige benutzt wird, schaltet die Elektronik das Gerät aus, um die Gefahr einer Überhitzung zu vermeiden. Sollte eine Überhitzung auftreten, das Gerät ausschalten, den Netzstecker ziehen und den Fehler beheben (siehe Kapitel "Eine Verstopfung beseitigen"). Der Überhitzungsschutz wird nach dem Einschalten des Staubsaugers automatisch zurückgesetzt.

## ZUBEHÖR UND DÜSEN

Um die beste Leistung und Energieeffizienz zu erzielen<sup>#1</sup> wird empfohlen, dass die richtigen Düsen für den Hauptreinigungsbetrieb verwendet werden. Die Düsen werden in den Diagrammen mit den Bezeichnungen **GP**, **HF** oder **CA** gekennzeichnet. Die Düse mit der Bezeichnung **GP** kann zur Reinigung von Teppichen und Hartböden verwendet werden.

Die Düse mit der Bezeichnung **HF** ist nur für die Reinigung von Hartböden geeignet.

Die Düse mit der Bezeichnung **CA** ist nur für die Reinigung von Teppichen geeignet.

Die anderen Düsen sind Zubehör für besondere Reinigungsaufgaben und werden nur für die fallweise Benutzung empfohlen.

Es ist wichtig, darauf hinzuweisen, dass dieser Staubsauger mit einem Etikett zur Energieverbrauchskennzeichnung gemäß Europäischer Richtlinie (EU) 665/2013 geliefert wird (Energielelabel).

Wenn das Etikett links auf dem Teppichsymbol einen roten Verbotskreis aufweist, bedeutet dies, dass der Staubsauger nicht für die Reinigung von Teppichböden geeignet ist.

Wenn das Etikett rechts auf dem Hartbodensymbol einen roten Verbotskreis aufweist, bedeutet dies, dass der Staubsauger nicht für die Reinigung von Hartböden geeignet ist.

**#1 HINWEIS:** Die Werte für die Staubaufnahmekapazität auf Teppichen, auf Hartböden und Energieeffizienz wurden in Übereinstimmung mit den Verordnungen der Kommission (EU) 665/2013 und (EU) 666/2013 ermittelt.

Alle Zubehörteile können am Ende des Saugschlauchs [2B] oder des Rohrs befestigt werden.

Die Fugendüse und der Möbelpinsel sind auf dem Rohr befestigt [3B].

**Fugendüse** – Ideal zur Reinigung von Ecken und schwer zugänglichen Bereichen.

**Möbelpinsel** – Für Bücherregale, Bilderrahmen, Tastaturen und andere empfindliche Bereiche.

**Miniturbodüse\***– Die Miniturbodüse eignet sich speziell zur Reinigung von Matratzen und Polstermöbeln. Besonders geeignet zur Entfernung von Tierhaaren.

**Miniturbodüse\*** – Die Miniturbodüse eignet sich speziell zur Reinigung von Matratzen und Polstermöbeln. Reinigt Matratzen und Polstermöbel besonders gründlich.

**Turbobodendüse\*** – Benutzen Sie die Turbobodendüse zur besonders gründlichen Reinigung von Teppichböden.

**Hartbodendüse\*** – Ideal zur Reinigung von Parkettböden und anderen empfindlichen Hartböden.

**WICHTIG:** Benutzen Sie die Miniturbodüse nicht auf Teppichen und Vorlegern mit langen Fransen, auf Tierellen und auf über 15 mm tiefem Teppichflor. Halten Sie die Düse bei sich drehender Bürstwalze nicht still.

## CHECKLISTE

Bitte prüfen Sie zunächst die einzelnen Punkte dieser Prüfliste, bevor Sie sich bei einem Problem an Ihre zuständige Hoover-Kundendienststelle wenden.

- Ist die Stromversorgung in Ordnung? Bitte überprüfen Sie diese mit einem anderen elektrischen Gerät.
- Ist der Staubbeutel voll? Siehe „Wartung des Staubsaugers“.
- Ist der Filter blockiert? Siehe „Wartung des Staubsaugers“.
- Ist der Saugschlauch oder die Düse verstopft? Siehe „Verstopfung des Saugtraktes beheben“.
- Ist der Staubsauger überhitzt? Falls ja, dauert es ca. 30 Minuten, bis der Überhitzungsschutz sich automatisch abschaltet.

## WICHTIGE INFORMATIONEN

### HOOVER Original Ersatz- und Verbrauchsteile

Verwenden Sie stets Originalersatzteile von HOOVER. Diese sind über Ihren Fachhändler oder den HOOVER Kundendienst erhältlich. Geben Sie bei der Bestellung von Ersatzteilen bitte stets die komplette 16stellige Artikelnummer (Typenplakette auf der Rückseite des Gerätes) Ihres Gerätemodells an.

#### Verbrauchsteile

- |  |        |          |
|--|--------|----------|
| • Staubbeutel (x4)                             | H75    | 35601663 |
| • Papierbeutel (x5)                            | H76    | 35601668 |
| • Filtereinheit (Vormotor- und Abluftfilter)   | U51    | 35601678 |
| • Saugschlauch komplett                        | D206E  | 35601669 |
| • Umschaltbare Teppichboden&FloorPro-Bodendüse | G235PE | 35601677 |
| • ParquetExtra-Hartbodendüse                   | G231EE | 35601666 |
| • Miniturbodüse                                | J51    | 35601163 |

#### Qualität

DIE HOOVER-Werke wurden unabhängig voneinander jeweils einer Qualitätsprüfung unterzogen. Unsere Produkte werden nach einem Qualitätsstandard hergestellt, der die Anforderungen von ISO 9001 erfüllt.

#### Garantieerklärung

Die Garantiebestimmungen für dieses Gerät entsprechen den Richtlinien des Landes, in dem Sie das Gerät erworben haben. Weitere Einzelheiten dazu erhalten Sie vom Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben oder aus dem roten Garantieheft, das der Verpackung beiliegt. Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg sorgfältig auf, denn er wird für eventuell auftretende Garantieansprüche benötigt.

Änderungen vorbehalten.

\*Geräteausstattung ist modellabhängig

\*\*Die Ausführung der Düse kann je nach Modell unterschiedlich ausfallen

## ISTRUZIONI PER UN USO SICURO

Questo apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente in ambito domestico per interventi di pulizia, secondo le istruzioni riportate nel presente documento. Accertarsi di aver compreso le istruzioni prima di mettere in funzione l'apparecchio.

Non lasciare l'apparecchio collegato alla corrente. Prima di procedere alla pulizia dell'apparecchiatura o di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione, spegnere sempre l'apparecchio e scollegare la spina.

Questo elettrodomestico non è destinato a essere utilizzato da persone dalle ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali (bambini inclusi), senza una adeguata assistenza o controllo da parte di una persona adulta responsabile della loro sicurezza. Controllare che i bambini non giochino con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione non possono essere eseguite da bambini senza sorveglianza da parte di una persona responsabile.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, interrompere immediatamente l'utilizzo dell'apparecchio. Per evitare pericoli, il cavo di alimentazione dovrà essere sostituito da un tecnico del servizio assistenza autorizzato HOOVER.

Tenere le mani, i piedi, i capi di abbigliamento non attillati e i capelli lontani dalle spazzole rotanti.

Utilizzare solo accessori o parti di consumo e di ricambio consigliati o forniti da HOOVER.

**Elettricità statica:** Alcuni tappeti possono produrre un piccolo accumulo di elettricità statica. Le cariche di elettricità statica non sono pericolose per la salute.

Non utilizzare l'apparecchio all'aperto, su superfici bagnate o per aspirare liquidi.

Non aspirare oggetti solidi o appuntiti, fiammiferi, cenere calde, mozziconi di sigaretta o similari.

Non vaporizzare o aspirare liquidi infiammabili, detergenti, aerosol o i loro vapori.

Non calpestare il cavo di alimentazione durante l'utilizzo dell'apparecchio o scollegare la spina dalla presa tirando il cavo di alimentazione.

Non continuare a utilizzare l'apparecchio in caso di presunto guasto.

**Assistenza HOOVER:** Per garantire un funzionamento sempre sicuro ed efficiente dell'apparecchiatura, si consiglia di fare eseguire eventuali interventi di assistenza o di riparazione dai tecnici del servizio assistenza autorizzato HOOVER.

Non calpestare il cavo di alimentazione o avvolgerlo intorno alle braccia o alle gambe mentre si usa l'apparecchio.

Non utilizzare l'apparecchio per l'igiene della persona o degli animali.

Non collocare l'apparecchio in una posizione più bassa rispetto alla propria quando si puliscono delle scale.

### Ambiente:

Il simbolo apposto sul prodotto indica che lo stesso non può essere smaltito come i normali rifiuti domestici, bensì deve essere portato al punto di raccolta o al centro di riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche più vicino. Lo smaltimento deve essere eseguito in conformità alle normative locali vigenti per la salvaguardia dell'ambiente e lo smaltimento dei rifiuti. Per ulteriori informazioni sul trattamento, il recupero e il riciclaggio di questo prodotto, contattare l'unità territoriale competente per il servizio di smaltimento o il negozio in cui il prodotto è stato acquistato.



**CE** Questo prodotto è conforme alle Direttive Europee 2006/95/EC, 2004/108/EC e 2011/65/EC.

HOOVER Limited, Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan, CF48 4TU, UK



## DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

- |   |  |
|---|--|
| A. Levetta sblocco sportello sacco raccogli-polvere | P. Spazzola per tappeti e pavimenti <b>(GP)</b> **               |
| B. Pulsante di riavvolgimento del cavo              | P1. Spazzola per tappeti <b>(CA)</b> **                          |
| C. Coperchio del filtro in uscita                   | P2. Spazzola per pavimenti duri <b>(HF)</b> **                   |
| D. Pulsante di accensione/spegnimento               | Q. Filtro in uscita  |
| E. Controllo potenza variabile*                     | R. Telaio del filtro pre-motore                                  |
| F. Indicatore di controllo sacco pieno              | S. Filtro pre-motore   |
| G. Sportello del sacco                              | T. Accessori   |
| H. Corpo principale dell'apparecchio                | T1. Bocchetta per fessure  |
| I. Tubo flessibile                                  | T2. Spazzola a pennello  |
| J. Impugnatura tubo                                 | U. Mini turbospazzola per rimuovere i peli di animali domestici* |
| K. Regolatore forza aspirante*                      | V. Mini turbospazzola per rimuovere gli allergeni*               |
| L. Tubo telescopico*                                | W. Spazzola Extra per parquet*                                   |
| M. Regolatore del tubo telescopico*                 | X. Spazzola Parquet*   |
| N. Porta-accessori                                  |  |
| O. Selettore tipo pavimento*                        |  |

## DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

Disimballare tutti i componenti.

- Collegare il tubo flessibile al corpo principale dell'apparecchio, assicurandosi che si blocchi in posizione. [1] Per disinserire il tubo: ruotare il connettore in senso antiorario e tirarlo.
- Collegare l'impugnatura del tubo flessibile all'estremità superiore del tubo telescopico [2A] e riporre gli accessori sul tubo [3B].
- Collegare la spazzola\*\* per tappeti e pavimenti all'estremità inferiore del tubo [3A].

## UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

- Estrarre il cavo di alimentazione e inserirlo in una presa di corrente. Non tirare il cavo oltre l'indicatore rosso [5].
- Regolare il tubo telescopico\* all'altezza desiderata spostando il regolatore del tubo telescopico o sollevando o abbassando l'impugnatura fino a trovare la posizione di pulizia più confortevole [4].
- Spazzola per tappeti e pavimenti\*\*: Premere il pedale\* sulla spazzola per selezionare la modalità di pulizia ideale per il tipo di pavimento [6].  
**Pavimento** – Le setole si abbassano per proteggere il pavimento.  
**Tappeto/moquette** – Le setole si sollevano per garantire una pulizia più in profondità.
- Accendere l'apparecchio premendo il pulsante di accensione/spegnimento sul corpo principale dell'aspirapolvere. [6]
- Far scorrere il dispositivo di controllo di potenza variabile per aumentare o diminuire il livello di aspirazione. [7]
- Regolare il regolatore di forza aspirante sul livello desiderato. [8]
- Dopo l'utilizzo, spegnere l'apparecchio premendo il pulsante di accensione/spegnimento. Staccare la spina e premere il pulsante di riavvolgimento del cavo per riavvolgere il cavo di alimentazione.

- Stazionamento e parcheggio – È possibile parcheggiare il tubo temporaneamente durante l'uso, oppure riporlo quando l'apparecchio non viene utilizzato. [9]

## MANUTENZIONE DELL'APPARECCHIO

### Sostituzione del sacco raccogli-polvere

Se la spia di verifica sacco pieno è rossa, verificare se è necessario sostituire il sacco.

- Sollevare la levetta di sblocco dello sportello sacco raccogli-polvere per aprirlo e rimuovere il sacco [10]. Il sacco pieno dovrà essere smaltito con cura e secondo le norme vigenti.
- Inserire un nuovo sacco come mostrato in figura e montare il collo del sacco nel portasacco. [11]
- Chiudere lo sportello del sacco raccogli-polvere.

**NOTA:** La spia di verifica sacco può essere rossa se si è verificata un'ostruzione. In questo caso, vedere la sezione "Rimozione di un'ostruzione dal sistema".

### Pulizia del filtro:

Per mantenere prestazioni ottimali dell'aspirapolvere nel tempo, lavare il filtro pre-motore e il filtro in uscita ogni 5 cambi del sacco.

### Pulitura del filtro pre-motore:

- Sollevare la levetta di sblocco dello sportello sacco raccogli-polvere per aprirlo e rimuovere il sacco. [10]
- Per rimuovere il filtro pre-motore far scorrere il telaio del filtro pre-motore estraendolo dall'aspirapolvere. [12]
- Rimuovere il filtro dal portafiltro. [12]
- Lavarlo in acqua tiepida [15] e lasciare che si asciughi completamente [16] prima di reinserirlo nell'aspiratore [12].

### Pulitura del filtro in uscita:

- Per rimuovere il filtro in uscita, aprire il coperchio dello stesso e togliere il gruppo filtro. [13,14]
- Lavare il filtro in acqua tiepida [15] e lasciare che si asciughi completamente [16] prima di reinserirlo nell'apparecchio. [14]

**NOTA:** Non utilizzare acqua bollente o detersivi. Se accidentalmente i filtri vengono danneggiati, sostituirli con ricambi originali Hoover. Non tentare di utilizzare l'apparecchio senza sacco o senza filtro.

### Pulitura del sacco raccogli-polvere permanente\* (solo per alcuni modelli)

Per mantenere prestazioni ottimali nel tempo, consigliamo di lavare con acqua tiepida il sacco permanente ogni 5 riempimenti del sacco. Eliminare l'acqua in eccesso e lasciare asciugare completamente prima del riutilizzo.

### Rimozione di un'ostruzione dal sistema

Se la spia di verifica sacco è rossa:

- Controllare se il sacco raccogli-polvere è pieno. Vedere la sezione "Sostituzione del sacco raccogli-polvere".
- Se non è pieno, controllare se:
  - Potrebbe essere necessario pulire i filtri. In questo caso, vedere la sezione "Pulizia del filtro".

\*Solo su alcuni modelli \*\*Il design delle spazzole può variare secondo il modello

- B. Controllare che non vi siano altre ostruzioni nel sistema. - Utilizzare un'asticella o un bastoncino per rimuovere eventuali ostruzioni dal tubo telescopico\* o dal tubo flessibile.

**ATTENZIONE\*:** -L'indicatore di controllo del sacco rimarrà rosso se l'aspirapolvere viene utilizzato con il sacco pieno, se è presente un'ostruzione o se i filtri sono sporchi. Se l'aspirapolvere viene utilizzato per più di dieci minuti con l'indicatore di controllo del sacco rosso, la funzione di arresto elettronico spegnerà l'apparecchio per impedire che si verifichi un surriscaldamento. In questi casi, spegnere l'apparecchio, scollegare la spina e risolvere il problema (vedi "Rimozione di un'ostruzione"). L'arresto e la rimozione del problema, resetteranno automaticamente l'apparecchio.

## ACCESSORI E SPAZZOLE

Per ottenere prestazioni ottimali ed efficienza energetica<sup>#1</sup>, è consigliato usare le spazzole appropriate per le principali operazioni di pulizia. Queste spazzole sono indicate nel diagramma con le lettere **GP**, **HF** o **CA**.

La spazzola di tipo **GP** è adatta per pulire sia tappeti che pavimenti duri.

La spazzola di tipo **HF** è adatta solo per la pulizia dei pavimenti duri.

La spazzola di tipo **CA** è adatta solo per la pulizia dei tappeti.

Le altre spazzole sono accessorie per operazioni di pulizia speciale e sono raccomandate solo per usi occasionali.

È importante notare che questo aspirapolvere è provvisto di Etichetta Energetica conformemente alla Normativa Europea (EU) 665/2013.

Se l'etichetta riporta a sinistra un cerchio rosso di divieto che ricopre il simbolo del tappeto, significa che l'aspirapolvere non è adatto per la pulizia dei tappeti.

Se l'etichetta riporta a destra un cerchio rosso di divieto che ricopre il simbolo di pavimenti duri, significa che l'aspirapolvere non è adatto per la pulizia dei pavimenti duri.

**#1 NOTA:** Capacità di raccolta della polvere sui tappeti, capacità di raccolta della polvere sui pavimenti duri ed efficienza energetica conformi alle Normative della Commissione (EU) 665/2013 e (EU) 666/2013.

Tutti gli accessori possono essere inseriti all'estremità dell'impugnatura del tubo flessibile **[2B]** o all'estremità del tubo.

La bocchetta per fessure e la spazzola a pennello possono essere riposte sul tubo **[3B]**.

**Bocchetta per fessure** – Per angoli e punti difficili da raggiungere.

**Spazzola a pennello** – Per librerie, cornici, tastiere e altre superfici delicate.

**Mini turbospazzola per rimuovere i peli di animali domestici\***– utilizzare la mini turbospazzola per la pulizia profonda di superfici tessili e imbottiti e per altre aree difficili. Particolarmente adatta per rimuovere i peli degli animali domestici.

**Mini turbospazzola per rimuovere gli allergeni\*** – utilizzare la mini turbospazzola per la pulizia profonda di superfici tessili e imbottiti e per altre aree difficili. Particolarmente adatta per rimuovere gli allergeni.

**Spazzola Grand Turbo\*** – Utilizzare la Spazzola Grand Turbo per una pulizia profonda di tappeti e moquette.

**Spazzola parquet per pavimenti duri\*** – Per parquet e pavimenti delicati.

**IMPORTANTE:** Non utilizzare le mini turbo spazzole su tappeti a frange, pellicce o moquette con pelo di oltre 15 mm. Non tenere ferma la spazzola sul tappeto con il rullo in rotazione.

## CHECKLIST UTENTE

In caso di problemi, completare questa semplice checklist utente prima di chiamare il centro assistenza Hoover.

- La presa elettrica a cui è collegato l'apparecchio è funzionante? Controllare collegando un altro elettrodomestico.
- Il sacco raccogliitore è pieno? Vedere "Manutenzione dell'apparecchio".
- Il filtro è ostruito? Vedere "Manutenzione dell'apparecchio".
- Il tubo flessibile o la bocchetta sono ostruiti? Vedere "Rimozione di un'ostruzione dal sistema".
- L'aspirapolvere si è surriscaldato? In questo caso, il reset automatico richiede circa 30 minuti.

## INFORMAZIONI IMPORTANTI

### Parti di ricambio e materiali di consumo HOOVER

Utilizzare sempre parti di ricambio originali HOOVER, che è possibile acquistare dal distributore locale HOOVER o direttamente dalla Hoover. Quando si ordinano delle parti di ricambio, ricordarsi sempre di fornire il numero di modello dell'apparecchio utilizzato.

### Parti di consumo

• Sacco in microfibra (x4)	H75	35601663
• Sacco carta (x5)	H76	35601668
• Kit filtro pre-motore e filtro in uscita	U51	35601678
• Tubo flessibile completo	D206E	35601669
• Spazzola Professionale per tappeti e pavimenti	G235PE	35601677
• Spazzola Extra per parquet	G231EE	35601666
• Spazzola per rimuovere i peli di animali domestici	J51	35601163

### Qualità

LA QUALITÀ degli stabilimenti Hoover è stata sottoposta a valutazione indipendente. I nostri prodotti vengono realizzati mediante un sistema di qualità che soddisfa i requisiti ISO 9001.

### Regolamento per la garanzia

Le condizioni di garanzia relative a questo apparecchio sono definite dal rappresentante Hoover nel Paese di vendita. Per conoscere in dettaglio le condizioni, rivolgersi al distributore Hoover presso il quale l'apparecchio è stato acquistato. Per ogni contestazione ai sensi dei termini della garanzia, è necessario mostrare la fattura o un documento di acquisto equipollente.

Queste condizioni potrebbero venire modificate senza obbligo di preavviso.

## INSTRUCTIES VOOR VEILIG GEBRUIK

Dit toestel mag enkel gebruikt worden voor reiniging in het huis, zoals beschreven in deze gebruikersgids. Zorg ervoor dat u de instructies volledig begrijpt voordat u het apparaat in gebruik neemt.

Laat het toestel nooit ingeplugd. Schakel het toestel altijd uit en verwijder de plug uit het stopcontact na gebruik, of voor het reinigen van het toestel of elke onderhoudshandeling.

Dit toestel kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring of kennis indien ze toezicht of onderricht gehad hebben betreffende het veilig gebruik van het toestel en het begrip van de gevaren in kwestie. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Reinigings- en gebruiksonderhoud mag niet uitgevoerd worden door kinderen zonder toezicht.

Indien het stroomsnoer beschadigd is, onmiddellijk stoppen met het toestel te gebruiken. Om veiligheidsgevaar te vermijden, mag enkel een erkende HOOVER dienstingenieur de stroomkabel vervangen.

Houd hand, voeten, losse kleding en haar uit de buurt van roterende borstels.

Gebruik enkel verlengstukken, verbruiksartikelen of reserveonderdelen aanbevolen of geleverd door HOOVER.

**Statische elektriciteit:** Sommige tapijten kunnen een kleine opbouw van statische elektriciteit veroorzaken. Ontladingen van statische elektriciteit zijn onschadelijk voor uw gezondheid.

Gebruik je toestel nooit buiten of op natte oppervlaktes of om vocht op te pikken.

Raap geen harde of scherpe objecten op zoals lucifers, hete assen, sigaretten of andere gelijkaardige items.

Spuitnietmetontvlambarevloeistoffen, reinigingsvloeistoffen, aerosols of hun dampen en zuig ze ook niet op.

Loop niet over het stroomsnoer wanneer je het toestel gebruikt of verwijder de plug niet door aan het stroomsnoer te trekken.

Blijf dit toestel niet gebruiken wanneer het defect blijkt.

**HOOVER dienstverlening:** Om de blijvende veilige en efficiënte werking van dit toestel te verzekeren, bevelen we aan dat alle herstellingen uitgevoerd worden door een erkende HOOVER dienstingenieur.

Niet op het snoer staan of het snoer rond armen of benen winden terwijl je het toestel gebruikt.

Gebruik het toestel niet om dieren of mensen te reinigen.

Plaats het toestel niet boven je tijdens het reinigen van de trap.

### Het milieu

Het symbool op dit toestel duidt aan dat dit toestel niet mag behandeld worden als huishoudelijk afval. In de plaats daarvan moet het overhandigd worden aan het geschikte verzamelpunt voor de recyclage van elektrische en elektronische uitrusting. U moet het toestel weggooien in overeenstemming met de lokale voorschriften voor afvalverwerking. Voor meer gedetailleerde informatie over behandeling, herstel en recyclage van dit toestel, gelieve je lokale gemeentebestuur te contacteren, je dienst voor huishoud- en afvalverwerking of de winkel waar je het toestel kocht.



**CE** Dit toestel voldoet aan de Europese Richtlijnen 2006/95/EC, 2004/108/EC en 2011/65/EU.

HOOVER Limited, Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan, CF48 4TU, UK

## LEER JE REINIGER KENNEN

- |  |  |
|--|--|
| A. Ontgrendeling klep van stofzak        | P. Tapijt en vloermondstuk (GP) **         |
| B. Knop oprolmechanisme                  | P1. Tapijt Mondstuk. (CA) **               |
| C. Deksel uitlaatfilter                  | P2. Mondstuk voor harde vloer (HF) **      |
| D. Aan/uit-schakelaar                    | Q. Uitlaat Filter                          |
| E. Variabele zuigkrachtbesturing*        | R. Pre-motor filter omlijsting             |
| F. Indicator zakcontrole                 | S. Pre-motor filter                        |
| G. Zakklep                               | T. Accessoires                             |
| H. Hoofdstofzuiger                       | T1. Kierenmondstuk                         |
| I. Slang                                 | T2. Stofborstel                            |
| J. Handvat                               | U. Miniturbozuigmond voor dierenharen*     |
| K. Zuigkrachtregeling*                   | V. Miniturbomondstuk allergieverwijderaar* |
| L. Telescopische buis*                   | W. Parketzuigmond Extra*                   |
| M. Verstellknop voor telescopische buis* | X. Parketzuigmond*                         |
| N. Gereedschapshouder                    |  |
| O. Keuzeknop vloertype*                  |  |

## LEER JE REINIGER KENNEN

Verwijder alle onderdelen uit de verpakking.

1. Verbind de slang met de stofzuigeenheid, zorg ervoor dat het in zijn stand vastklikt. [1]  
Om de slang te verwijderen: draai het verbindstuk tegen de klok in en trek hem los.
2. Verbind de greep van de buis aan het bovenste telescopische buis uiteinde [2A] en sla de accessoires op aan de buis [3A]
3. Verbind het uiteinde van de buis met het tapijt en vloermondstuk\*\*(3A).

## UW STOFZUIGER GEBRUIKEN

1. Trek het netsnoer uit de stofzuiger en steek de stekker in het stopcontact. Trek het snoer niet verder uit dan de rode markering [5].
2. Stel de telescopische buis\* in op de gewenste hoogte door de stelknop naar boven te bewegen en het handvat naar boven of naar beneden te schuiven tot hij in de meest comfortabele stand staat [4].
3. Tapijt en vloermondstuk\*\*: Duw op het pedaal van de zuigmond\* om de ideale zuigstand te selecteren naargelang het vloertype [6].  
**Harde vloer** – De borstels wijzen naar beneden en beschermen zo de vloer.  
**Tapijt** – De borstels zijn ingetrokken om zo diep mogelijk te kunnen zuigen.
4. Zet de stofzuiger aan door te drukken op de aan/uit-schakelaar op de stofzuiger zelf. [6]
5. Verschuif de Variabele stroomcontrole om de kracht te verlagen of te verhogen. [7]
6. Zet de zuigkrachtregelaar op het gewenste niveau. [8]
7. Schakel de stofzuiger uit na gebruik door op de aan/uit-schakelaar te drukken. Trek de stekker uit het stopcontact en druk op de knop van de oprolautomaat. Nu rolt het netsnoer zichzelf weer op in de stofzuiger.
8. Opruimen en opbergen – De telezoombuis kan tijdens het gebruik tijdelijk worden geparkeerd, of kan in de opslagpositie worden gezet wanneer de buis niet wordt gebruikt. [9]

## ONDERHOUD STOFZUIGER

### De stofzuigerzak vervangen

Als de stofzak indicator rood is, controleer de stofzak en vervang deze indien nodig.

1. Til de vergrendelingsklep van de stofzuigerzak omhoog om de deur te openen en de zak te verwijderen [10] De volle stofzuigerzak moet op de juiste manier en met zorg worden weggegooid.
2. Vouw een nieuwe zak volgens de aanwijzingen die op de zak zelf staan en breng de hals van de zak aan in de zakhouder. [11]
3. Sluit de Deur van de Zak.

**ONTHOUD:** De stofzakindicator kan ook rood zijn bij een verstopping. In dit geval, zie 'een blokkage uit het systeem verwijderen'.

### De filter reinigen:

Voor optimale prestaties van uw stofzuiger wast u het pre-motorfilter na 5 maal de zak te hebben vervangen.

### Het pre-motorfilter reinigen:

1. Til de vergrendelingsklep van de stofzuigerzak omhoog om de deur te openen en de zak te verwijderen. [10]
2. Om het pre-motorfilter te verwijderen, schuift u het frame van het pre-motorfilter uit de stofzuiger. [12]
3. Verwijder het filter uit de houder. [12]
4. Was het in lauw water [15] en laat het volledig drogen [16] alvorens het opnieuw in de stofzuiger te plaatsen [12].

### Het uitlaatfilter reinigen:

1. Om de uitlaatfilter te verwijderen, maak de deur van de uitlaatfilter open en verwijder het uitlaatfilter pakket. [13,14]
2. Was de filter in lauw water [15] en laat het volledig drogen [16] alvorens opnieuw in de stofzuiger te plaatsen. [14]

**ONTHOUD:** Gebruik geen heet water of schoonmaakmiddelen. In het onwaarschijnlijke geval dat de filters beschadigd raken, vervangt u ze door originele onderdelen van Hoover. Gebruik het product niet zonder stofzuigerzak of filter.

### De permanente stofzak van textiel reinigen\* (alleen bepaalde modellen)

Voor het behoud van optimale prestaties adviseren wij de permanente stofzak van textiel telkens na 5 volle zakken met lauw water te wassen. Verwijder het overtollige water en laat de zak volledig drogen voordat u deze weer terugplaatst.

### Een blokkage verwijderen uit het systeem

Indien de stofzakindicator rood is:

1. Controleer of de zak vol is. Zo ja, zie 'De stofzuigerzak vervangen'.
2. Als de zak niet vol is:
  - A. Moeten de filters worden gereinigd? Zo ja, zie 'Het filter reinigen'.
  - B. Controleer of niets het systeem blokkeert. - Gebruik een staaf of pijp om enige blokkering in de telescopische buis\* of flexibele slang te verwijderen.



**WAARSCHUWING\*:** -De controleindicator van de zak zal rood blijven indien de reiniger gebruikt wordt met volle zak, als er een blokkage is of als de filters vuil zijn. Indien gebruikt gedurende meer dan tien minuten met de indicator van de stofzuigzak op rood, zal een elektronisch mechanisme de reiniger uitschakelen om het risico op oververhitting te vermijden. Als dit gebeurt, schakelt u de stofzuiger uit, haalt u de stekker uit het stopcontact en herstelt u de fout (zie 'Verstopping wegnemen'). De stofzuiger zal automatisch weer gereed zijn voor gebruik, als deze weer wordt aangezet.

## ACCESSOIRES EN ZUIGMONDEN

Voor optimaal functioneren en energie efficiëntie<sup>#1</sup> is het aan te bevelen dat de juiste mondstukken voor de voornaamste schoonmaaktaken worden gebruikt. Deze mondstukken worden in de diagrammen afgebeeld met de letters **GP**, **HF** of **CA**.

Een **GP** type mondstuk kan gebruikt worden voor schoonmaak van zowel tapijt als harde vloer.

Een **HF** type mondstuk is enkel geschikt voor gebruik op harde vloer.

Een **CA** type mondstuk is enkel geschikt voor gebruik op tapijt.

De andere mondstukken zijn accessoires voor gespecialiseerde schoonmaak taken en worden alleen aanbevolen voor incidenteel gebruik.

Het is belangrijk om op te merken dat deze stofzuiger een Energielabel heeft zoals wordt vereist door Europese Regelgeving (EU) 665/2013.

Als er links op het label over het tapijt symbool een rode cirkel van verbod staat, betekent dit dat de stofzuiger niet geschikt is voor gebruik op tapijten.

Als het label een rode verbodscirkel rechts over het harde vloer symbool aangeeft, wil dit zeggen dat de stofzuiger niet geschikt is voor gebruik op harde vloeren.

**#1 OPM.:** Stofopname capaciteit tapijt, stofopname capaciteit harde vloer en energie efficiëntie in overeenstemming met Commissie Regelgeving (EU) 665/2013 en (EU) 666/2013.

Alle accessoires kunnen aan het eind van het slang-handvat (2B) of aan het eind van de buis geplaatst worden.

Het voegmondstuk en stofborstel liggen opgeslagen op de buis (3B)

**Voegenmondstuk** – Voor hoeken en moeilijk bereikbare plaatsen.

**Stofborstel** – Voor boekenrekken, kozijnen, toetsenborden en andere kwetsbare plekken.

**Miniturbazuigmond voor dierenharen\***– Gebruik het miniturbomondstuk voor trappen of voor het grondig reinigen van textielproducten en andere moeilijk schoon te maken plekken. Uitermate geschikt voor het verwijderen van haren van huisdieren.

**Miniturbazuigmond voor allergene stoffen\*** – Gebruik het miniturbomondstuk voor trappen of voor het grondig reinigen van textielproducten en andere moeilijk schoon te maken plekken. Vooral geschikt voor het verwijderen van allergene stoffen.

**Grote Turbazuigmond\*** – Gebruik het Grand Turbo-mondstuk voor het diep reinigen van tapijten.

**Parket Mondstuk voor harde vloeren\*** – Voor parketvloeren en andere kwetsbare vloeren.

**BELANGRIJK:** Gebruik het turbomondstuk en het miniturbomondstuk niet op tapijten met lange franjes, op dierenhuiden of op tapijten dikker dan 15 mm. Houd het mondstuk niet stil wanneer de borstel draait.

## CHECKLIST GEBRUIKER

Mocht u problemen ondervinden met dit product, loop dan deze eenvoudige checklist na voordat u uw Hoover dealer belt.

- Krijgt de stofzuiger wel stroom? Controleer dit met een ander elektrisch toestel.
- Is de stofzak vol? Zie 'Onderhoud stofzuiger'.
- Is het filter verstopt? Zie 'Onderhoud stofzuiger'.
- Is de slang of de zuigmond geblokkeerd? Zie 'Verstoppingen uit het systeem verwijderen'.
- Is de stofzuiger oververhit? Zo ja, dan duurt het ongeveer dertig minuten voordat het toestel weer klaar is voor gebruik.

## BELANGRIJKE INFORMATIE

### HOOVER reserveonderdelen en verbruiksartikelen

Vervang onderdelen altijd met originele HOOVER reserveonderdelen. Deze zijn beschikbaar bij je lokale HOOVER dealer of direct bij Hoover. Als u onderdelen bestelt, vermeld dan altijd het modelnummer.

#### Verbruiksartikelen

• Microvezel zak (x4)	H75	35601663
• Papieren zak (x5)	H76	35601668
• Filter kit (pre-motor en uitblaasdeel)	U51	35601678
• Complete flexibele slang	D206E	35601669
• Pro mondstuk voor Tapijt en Vloer	G235PE	35601677
• Parketzuigmond Extra	G231EE	35601666
• Borstel mondstuk voor Haar van Huisdieren	J51	35601163

#### Kwaliteit

DE FABRIEken van Hoover zijn op onafhankelijke wijze getest op kwaliteit. Onze producten worden vervaardigd met een kwaliteitssysteem dat voldoet aan de vereisten van ISO 9001.

#### Uw garantie

De garantievoorwaarden voor dit toestel worden bepaald door onze vertegenwoordiger in het land waar het toestel wordt verkocht. Bijzonderheden omtrent deze voorwaarden zijn verkrijgbaar bij de dealer waar u het toestel hebt gekocht. Wanneer u aanspraak wilt maken op deze garantie, dan moet u het verkoop- of ontvangstbewijs voorleggen.

Wijzigingen zijn zonder voorafgaande kennisgeving mogelijk.

## INSTRUÇÕES PARA UMA UTILIZAÇÃO SEGURA

Este aparelho só deve ser utilizado para limpeza doméstica, conforme descrito neste guia do utilizador. Certifique-se de que este manual é totalmente compreendido antes de utilizar o aparelho.

Não deixe o aparelho ligado. Desligue sempre o aparelho e retire a ficha da tomada após a utilização ou antes de o limpar ou executar qualquer tarefa de manutenção.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades mentais, sensoriais e físicas reduzidas ou sem experiência e conhecimento caso lhes sejam fornecidas instruções e supervisão relativas à utilização do aparelho de modo seguro e caso compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser efectuada por crianças sem supervisão.

Se o cabo de alimentação estiver danificado deixe de utilizar o aparelho imediatamente. Para evitar um perigo para a segurança, deve ser um técnico de assistência Hoover a substituir o cabo de alimentação.

Mantenha as mãos, os pés, as roupas largas e o cabelo longe das escovas rotativas.

Utilize exclusivamente acessórios, peças sobressalentes ou consumíveis recomendados ou fornecidos pela HOOVER.

**Electricidade estática:** Algumas alcatifas podem provocar uma pequena acumulação de electricidade estática. A descarga de electricidade estática não constitui qualquer perigo para a saúde.

Não utilize o aparelho no exterior, em superfícies húmidas ou para aspirar líquidos.

Não aspire objectos duros ou afiados, fósforos, cinzas quentes, pontas de cigarro ou outros itens semelhantes.

Não pulverize nem aspire líquidos inflamáveis, líquidos de limpeza, aerossóis ou respectivos vapores.

Não passe por cima do cabo de alimentação ao utilizar o aspirador nem retire a ficha puxando pelo cabo de alimentação.

Não continue a utilizar o aparelho se este parecer defeituoso.

**Assistência HOOVER:** Para assegurar o funcionamento seguro e eficiente deste aparelho, recomendamos que todas as intervenções de assistência ou reparação sejam efectuadas apenas por um técnico de assistência autorizado da Hoover.

Não permaneça em cima do cabo de alimentação nem o enrole à volta das pernas ou braços ao utilizar o aparelho.


Não utilize o aparelho para limpar pessoas ou animais.

Não posicione o aparelho num nível superior aquele em que se encontra ao limpar escadas.

### Ambiente

O símbolo no aparelho indica que este não pode ser tratado como resíduo doméstico. Pelo contrário, deve ser encaminhado para o ponto de recolha aplicável para reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. A eliminação deve ser realizada em conformidade com as leis ambientais locais relativas à eliminação de resíduos. Para obter informações mais detalhadas sobre o tratamento, recuperação e reciclagem deste produto, contacte as autoridades locais, o serviço de eliminação de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.



 Este aparelho encontra-se em conformidade com as Directivas Europeias 2006/95/CE, 2004/108/CE e 2011/65/UE.

HOOVER Limited, Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan, CF48 4TU, UK

## APRESENTAÇÃO DO ASPIRADOR

- |   |  |
|---|--|
| A. Patilha de Libertação da Tampa do Saco | P. Escova para Pisos e Alcatifas (GP) **         |
| B. Botão de recolha do cabo               | P1. Escova para alcatifas (CA) **                |
| C. Tampa do Filtro de Exaustão            | P2. Escova para pavimentos duros (HF) **         |
| D. Botão ligar/desligar                   | Q. Filtro do escape                              |
| E. Controlo de potência variável*         | R. Suporte do pré-filtro do motor                |
| F. Indicador do estado do saco            | S. Filtro do pré-motor                           |
| G. Tampa do saco                          | T. Acessórios                                    |
| H. Aspirador                              | T1. Acessório para fendas                        |
| I. Tubo flexível                          | T2. Escova para pó                               |
| J. Pega do tubo flexível                  | U. Escova para remover pêlos de animais*         |
| K. Regulador de Sucção*                   | V. Mini escova turbo para remoção de alergéneos* |
| L. Tubo Telescópico*                      | W. Escova Extra para parquet*                    |
| M. Regulador do tubo telescópico*         | X. Escova para parquet*                          |
| N. Suporte de ferramentas                 |  |
| O. Selector Tipo de Pavimentos*           |  |

## APRESENTAÇÃO DO ASPIRADOR

Retire todos os componentes da embalagem.

1. Ligue o tubo flexível ao corpo principal do aspirador, garantindo que está encaixado no sítio. [1] Para libertar o tubo flexível: rode o conector para a esquerda para retirá-lo.
2. Ligue o punho do tubo flexível à extremidade do tubo telescópico [2A] e armazene os acessórios no tudo [3B].
3. Ligue a extremidade inferior do tubo à escova\*\* para pisos e alcatifas [3A].

## UTILIZAR O SEU ASPIRADOR

1. Extraia o cabo de alimentação e ligue-o na fonte de alimentação. Não puxe o cabo para além do marcador vermelho [5].
2. Regule o tubo telescópico\* para o comprimento pretendido segurando o dispositivo de ajuste do tubo telescópico e suba ou desça o punho para a posição de limpeza mais confortável [4].
3. Escova para Pisos e Alcatifas\*\*: Pressione o pedal na escova\* para seleccionar o modo de limpeza ideal para o tipo do seu pavimento [6].  
**Pavimentos duros** – Baixar as escovas para proteger o soalho.  
**Alcatifas** – Levantar as escovas para uma limpeza em profundidade.
4. Ligue o aspirador pressionando o botão ligar/desligar no corpo principal do aspirador. [6]
5. Faça deslizar o controlo de energia variável para aumentar ou diminuir a potência. [7]
6. Ajuste o regulador de sucção para o nível pretendido. [8]
7. Desligue o aspirador no final da utilização pressionando o botão ligar/desligar. Desligue o cabo e prima o botão de recolha respectivo para enrolar o cabo de novo no aspirador.

8. Descanso e arrumação – O tubo pode ser fixado temporariamente durante a utilização, ou colocado na posição de arrumação quando não estiver a ser utilizado. [9]

## MANUTENÇÃO DO ASPIRADOR

### Substituição do saco

Se o indicador do estado do saco ficar vermelho deve verificar e, se necessário, substituir o saco.

1. Desbloqueie o trinco da porta da bolsa, abra a porta da bolsa e retire a bolsa [10]. Deve eliminar o saco cheio de forma consciente e com todo o cuidado.
2. Prepare o saco novo, conforme indicado nas instruções, e coloque-o no compartimento introduzindo o anel no respectivo suporte. [11]
3. Feche a porta do saco.

**LEMBRE-SE:** O indicador do estado do saco também pode ficar intermitente em caso de obstrução. Neste caso consulte “Remoção de uma obstrução do sistema”.

### Limpeza do filtro:

Para manter um óptimo desempenho do seu aspirador, deve-se lavar o filtro do pré-motor Hepa e o filtro de exaustão depois de substituir o saco 5 vezes.

### Limpeza o filtro pré-motor:

1. Desbloqueie o trinco de desengate da porta da bolsa, abra a porta da bolsa e retire a bolsa. [10]
2. Para remover o filtro do pré-motor, faça deslizar a estrutura do filtro do pré-motor do aspirador. [12]
3. Remova o filtro do suporte. [12]
4. Lave-o à mão em água morna [15] e deixe-o secar por completo [16] antes de o voltar a colocar no aspirador [12].

### Limpeza o filtro de exaustão:

1. Para retirar o filtro de escape, desengate a cobertura do filtro de escape e retire o bloco do filtro de escape. [13,14]
2. Lave o filtro à mão com água morna [15] e deixe-o secar por completo [16] antes de o voltar a colocar no aspirador. [14]

**LEMBRE-SE:** Não utilize água quente nem detergentes. Na eventualidade de os filtros ficarem danificados, substitua-os apenas por peças originais Hoover. Não tente utilizar o aspirador sem o respectivo saco ou filtro montado.

### Limpeza do saco de pó permanente\* (apenas alguns modelos)

Para manter um óptimo desempenho, recomendamos que você lave o saco permanente depois de 5 enchimentos do saco. Retire o excesso de água e deixe secar por completo de voltar a colocar no aspirador.

### Remoção de uma obstrução do sistema

Se o indicador do estado do saco estiver vermelho:

1. Verifique se o saco está cheio. Em caso afirmativo, consulte “Substituição do saco”.
2. Caso não esteja cheio, verifique:
  - A. Os filtros necessitam de limpeza? Em caso afirmativo, consulte “Limpeza do filtro”.
  - B. Caso esteja, consulte a secção “Esvaziar o depósito de pó”. - Utilize uma vareta ou cano para remover qualquer obstrução do tubo telescópico\* ou flexível.

**ATENÇÃO\*:** -O indicador do estado do saco fica vermelho se o aspirador for utilizado com o saco cheio, se existir um bloqueio ou se os filtros estiverem sujos. Se for utilizado durante um período superior a dez minutos com o indicador do estado do saco a vermelho, um corta-circuito electrónico irá desligar o aspirador de modo a evitar o risco de sobreaquecimento. Caso tal se verifique, desligue o aspirador, desligue o cabo da corrente e corrija o problema (consulte “Remover uma obstrução”). O corte será automaticamente repostado após voltar a ligar o aspirador.

## ACESSÓRIOS E ESCOVAS

Para obter o melhor desempenho e eficiência energética<sup>#1</sup> é recomendada a utilização das escovas correctas para as principais operações de limpeza. As escovas estão indicadas nos diagramas pelas letras **GP**, **HF** ou **CA**.

Uma escova do tipo **GP** pode ser utilizada para limpar alcatifas e pisos duros.

Uma escova do tipo **HF** é adequada para utilização apenas em pisos duros.

Uma escova do tipo **CA** é adequada para utilização apenas em alcatifas

As restantes escovas são acessórios para tarefas de limpeza especializadas e são recomendadas apenas para utilização ocasional.

É importante notar que este aspirador é fornecido com uma Etiqueta Energética conforme requerido pelo Regulamento Europeu (EU) 665/2013.

Se a etiqueta mostrar um círculo de proibição vermelho à esquerda a cobrir o símbolo de alcatifa, significa que o aspirador não é adequado para utilização em alcatifas.

Se a etiqueta mostrar um círculo de proibição vermelho à direita a cobrir o símbolo de piso duro, significa que o aspirador não é adequado para utilização em pisos duros.

**#1 NOTA:** A capacidade de remoção do pó em alcatifas, a capacidade de remoção do pó em pisos duros e a eficiência energética estão de acordo com os Regulamentos da Comissão (EU) 665/2013 e (EU) 666/2013.

É possível instalar todos os acessórios na extremidade da pega do tubo flexível **[2B]** ou na extremidade do tubo.

O Bocal para fendas e a Escova para o pó estão armazenados no tubo **[3B]**.

**Bocal para fendas** – Para cantos e áreas difíceis de alcançar.

**Escova para pó** – Para estantes de livros, molduras, teclados e outras áreas delicadas.

**Escova para remover pêlos de animais\*** – Utilize a mini escova turbo em escadas ou para uma limpeza em profundidade de tecidos e outras áreas mais difíceis. Especialmente adequada para a remoção de pêlos de animais.

**Mini escova turbo para remoção de alergéneos\*** – Utilize a mini escova turbo em escadas ou para uma limpeza em profundidade de tecidos e outras áreas mais difíceis. Especialmente adequada para a remoção de alergéneos.

**Escova turbo grande\*** – Utilize a Grande Escova Turbo para a limpeza de alcatifas em profundidade.

**Escova para parquet duro\*** – Para pavimentos de parquet e outros pavimentos delicados.

**IMPORTANTE:** Não utilize mini escovas turbo em tapetes com franjas, animais e alcatifas com um pêlo com mais de 15 mm de altura. Não mantenha a escova parado enquanto está em rotação.

## LISTA DE VERIFICAÇÃO DO UTILIZADOR

Se tiver algum problema com o aparelho, preencha esta simples lista de verificação do utilizador antes de chamar o serviço de assistência Hoover local.

- O aspirador tem alimentação de corrente? Verifique com outro aparelho eléctrico.
- O saco está cheio? Consulte “Manutenção do Aspirador”.
- O Filtro está sujo? Consulte “Manutenção do Aspirador”.
- O tubo flexível ou o bocal estão entupidos? Consulte “Remover uma obstrução do sistema”.
- O aspirador apresenta sobreaquecimento? Em caso afirmativo, a reposição automática ocorrerá passados cerca de 30 minutos.

## INFORMAÇÕES IMPORTANTES

### Peças sobressalentes e consumíveis HOOVER

Substitua sempre as peças por peças sobressalentes HOOVER genuínas. Pode obtê-las junto do seu representante local ou directamente da HOOVER. Quando encomendar peças, mencione sempre o número do seu modelo.

### Consumíveis

• Saco de microfibras (x4)	H75	35601663
• Saco de papel (x5)	H76	35601668
• Kit de filtros pré-motor e exaustor	U51	35601678
• Tubo flexível completo	D206E	35601669
• Escova Pro para pisos e alcatifas	G235PE	35601677
• Escova Extra para parquet	G231EE	35601666
• Escova para remover pêlos de animais	J51	35601163

### Qualidade

A QUALIDADE das instalações industriais da Hoover foi avaliada de forma independente. Os nossos produtos são fabricados de acordo com um sistema de qualidade que satisfaz os requisitos da norma ISO 9001

### Garantia

As condições de garantia para este aparelho são as definidas pelo nosso representante no país onde foi vendido. Pode obter detalhes sobre estas condições junto do agente a quem adquiriu o aparelho. A factura de venda ou o recibo deverão ser entregues quando apresentar uma reclamação ao abrigo dos termos da garantia.

Sujeito a alteração sem aviso prévio.



## INSTRUCCIONES PARA UN USO SEGURO

Este aparato sólo debe utilizarse para la limpieza doméstica habitual, como se describe en este manual de usuario. Asegúrese de haber comprendido todo el contenido de este manual antes de poner en funcionamiento el aparato.

No deje enchufado el aparato. Apague y desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo o de realizar cualquier labor de mantenimiento.

Este aparato puede ser usado por niños de 8 años en adelante y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento bajo supervisión y con una explicación de las instrucciones con respecto al uso del aparato de manera segura y que comprendan los riesgos implicados. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben limpiar ni dar mantenimiento sin supervisión.

Si el cable de alimentación está dañado, deje de utilizar el aparato inmediatamente. Para evitar peligros de seguridad, profesionales del servicio técnico de Hoover deben reemplazar el cable de alimentación.

Mantener lejos de los cepillos rotatorios pies, manos, ropa suelta y cabellos.

Utilizar únicamente accesorios, consumibles o recambios recomendados o suministrados por HOOVER.

**Electricidad estática:** Algunas alfombras pueden provocar una pequeña acumulación de electricidad estática. Las descargas estáticas no son peligrosas para la salud.

No utilice el aparato al aire libre, en superficies húmedas o para recoger líquidos.

No aspire objetos duros o afilados, cerillas, ceniza candente, colillas de cigarrillo u objetos similares.

No rocíe ni aspire líquidos inflamables, aerosoles para limpiar o sus vapores.

No pase por encima del cable de alimentación cuando utilice el aparato ni lo desenchufe tirando del cable.

No siga utilizando su aparato si parece tener algún defecto.

**Servicio Técnico HOOVER:** Para garantizar el funcionamiento seguro y eficaz del aparato, recomendamos que las tareas de mantenimiento y reparación sean realizadas exclusivamente por profesionales autorizados del servicio técnico de Hoover.

No pise el cable ni lo enrolle en los brazos ni en las piernas al utilizar el aparato.


No utilice el aparato en personas ni animales.

No sitúe el aparato por encima de usted cuando esté limpiando las escaleras.

### El Medio Ambiente:

El símbolo que puede verse en el producto indica que éste no puede tratarse como residuo doméstico. En su lugar, se debe entregar en un punto de recogida de electrodomésticos para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. La eliminación debe llevarse a cabo según los reglamentos medioambientales locales sobre eliminación de residuos. Para información más detallada sobre el tratamiento, la recuperación y el reciclaje de este aparato, póngase en contacto con su Ayuntamiento, su servicio de recogida de residuos domésticos o con el establecimiento donde haya comprado el producto.



 Esta aparato cumple con las Directivas europeas 2006/95/EC, 2004/108/EC y 2011/65/EU.

HOOVER Limited, Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan, CF48 4TU, UK

## INFORMACIÓN SOBRE EL ASPIRADOR

- |  |   |
|--|---|
| A. Seguro de desbloqueo de la portezuela de la bolsa | O. Selector de tipo de pisos*                     |
| B. Botón recogecable                                 | P. Cepillo para alfombras y suelos <b>(GP)</b> ** |
| C. Tapa del filtro de salida                         | P1. Tobera para alfombras <b>(CA)</b> **          |
| D. Botón de encendido/apagado                        | P2. Tobera para suelos duros <b>(HF)</b> **       |
| E. Control potencia variable*                        | Q. Filtro de Descarga                             |
| F. Indicador de control de la bolsa                  | R. Soporte del filtro premotor                    |
| G. Portezuela de la bolsa                            | S. Filtro Pre-motor:                              |
| H. Estructura central del aspirador                  | T. Accesorios                                     |
| I. Manguera  | T1. Accesorio rincones                            |
| J. Manguera con mango                                | T2. Cepillo para polvo                            |
| K. Regulador de succión*                             | U. Mini Tobera Tubo Pet Hair Remover*             |
| L. Tubo telescópico*                                 | V. Tobera Mini Turbo elimina alérgenos*           |
| M. Regulador del tubo telescópico*                   | W. Tobera Extra para parquet*                     |
| N. Accesorio Portaherramientas                       | X. Tobera Parquet*                                |

## INFORMACIÓN SOBRE EL ASPIRADOR

Saque todas las piezas del embalaje.

1. Conecte la manguera al cuerpo principal del aspirador, asegurándose de que quede firme en su posición. **[1]** Para liberar la manguera, gire el conector a la izquierda y tire de él.
2. Conecte el mango de la manguera al extremo superior del tubo telescópico **[2A]** y guarde los accesorios en el tubo **[3B]**.
3. Conecte el extremo inferior del tubo a la tobera para alfombras y suelos **\*\*[3A]**.

## USO DEL ASPIRADOR

1. Extraiga el cable de alimentación y enchúfelo a la toma de corriente. No debe continuar tirando cuando llegue a la marca roja **[5]**.
2. Ajuste el tubo telescópico\* a la altura deseada moviendo hacia arriba el regulador del tubo telescópico y suba o baje el mango a la posición de limpieza más cómoda **[4]**.
3. Cepillo para alfombras y suelos\*\*: Apriete el pedal en la tobera para seleccionar el modo ideal de limpieza según el tipo de piso **[6]**.  
**Suelos duros** – Los cepillos bajan para proteger el suelo.  
**Alfombra** – Los cepillos se elevan para una limpieza a fondo.
4. Encienda el aspirador pulsando el botón de encendido/apagado que se encuentra en la estructura central del aspirador. **[6]**
5. Deslice el control de potencia variable para incrementar o disminuir la succión. **[7]**
6. Regular el regulador de aspiración al nivel deseado. **[8]**
7. Apague el aparato tras su uso pulsando el botón de encendido/apagado. Desenchufe el aparato y pulse el botón recogecable para recoger el cable en el interior del aspirador.

8. Estacionamiento y almacenamiento – El tubo puede ser estacionado para almacenamiento transitorio durante el uso, o en la posición de almacenamiento cuando no se utiliza. **[9]**

## MANTENIMIENTO DEL ASPIRADOR

### Sustitución de la Bolsa de Polvo

Si el indicador de control de la bolsa es de color rojo, verificar y, de ser necesario, sustituir la bolsa.

1. Levante el seguro de la portezuela de la bolsa para abrir dicha portezuela y extraiga la bolsa **[10]**. La bolsa del polvo llena tiene que ser eliminada de forma correcta y con cuidado.
2. Pliegue la nueva bolsa tal como se indica en ésta y asegúrela introduciendo el sujetador del collar. **[11]**
3. Cierre la portezuela de la bolsa.

**RECUERDE:** En caso de atascarse, puede que el indicador de control de la bolsa sea de color rojo. En ese caso, remitirse al capítulo “Eliminación de obstrucciones en el sistema”.

### Limpieza del filtro:

Para mantener óptimas prestaciones de su aspirador, lave el filtro Hepa Pre-Motor y el de descarga al cambiar 5 veces la bolsa.

### Limpieza del filtro pre-motor:

1. Levante el seguro de desbloqueo de la portezuela de la bolsa para abrir dicha portezuela y extraiga la bolsa. **[10]**
2. Para extraer el filtro premotor deslice su soporte por el aspirador hacia fuera. **[12]**
3. Quite el filtro del sujetador. **[12]**
4. Limpiar en agua tibia **[15]** y dejar secar a fondo **[16]** antes de volver a instalarlo en el aspirador **[12]**.

### Limpieza del filtro de salida:

1. Para extraer el filtro de salida, desenganche la tapa del filtro de salida y extraiga el paquete de filtros. **[13,14]**
2. Limpiar en agua tibia **[15]** y dejar secar a fondo **[16]** antes de volver a instalarlo en el aspirador. **[14]**

**RECUERDE:** No usar agua hirviendo o detergentes. En caso improbable de dañarse los filtros, coloque un repuesto Hoover original. No trate de utilizar el aparato sin montar la bolsa del polvo o el filtro.

### Limpieza de la bolsa de tela fija\* (Sólo para algunos modelos)

Para mantener óptimas prestaciones, se aconseja lavar la bolsa de tela fija con agua tibia tras cada 5 bolsas llenas. Elimine el exceso de agua y deje que se seque completamente antes de volver a montarla.

### Para eliminar obstrucciones en el sistema

Si el indicador de control de la bolsa es de color rojo:

1. Compruebe si la bolsa está llena. De ser así, remitirse al capítulo “Sustitución de la bolsa del polvo”.
2. Si no está llena, entonces;
  - A. ¿Cabe la posibilidad de que sea preciso limpiar los filtros? Si es así, remitirse al capítulo “Limpieza del Filtro”.
  - B. Compruebe si existe alguna otra obstrucción en el sistema - Utilice una vara o pértiga para eliminar cualquier bloqueo en el tubo telescópico\* o en la manguera flexible.

\*Sólo para algunos modelos \*\*El diseño de la tobera puede variar según el modelo

**ADVERTENCIA\*:** -El indicador de la bolsa permanecerá rojo si el aspirador se utiliza cuando la bolsa está llena, si existe algún bloqueo o si los filtros están sucios. Si se utiliza durante un período superior a diez minutos con el indicador de bolsa llena iluminado en rojo, el aspirador se apagará electrónicamente para evitar cualquier riesgo de sobrecalentamiento. Si esto ocurriese, apague el aspirador, desenchufe y corrija el fallo ver “Eliminando un bloqueo”). El dispositivo de corte se desactivará automáticamente al conectar el aspirador de nuevo.

## ACCESORIOS Y CEPILLOS

Para obtener el mejor rendimiento y eficiencia energética<sup>#1</sup> se recomienda utilizar toberas adecuadas para las principales operaciones de limpieza. Estas toberas se indican en los diagramas con las letras **GP**, **HF** o **CA**.

Una tobera de tipo **GP** se puede utilizar para limpiar tanto alfombras como suelos duros.

Una tobera de tipo **HF** es adecuada sólo para la limpieza de suelos duros.

Una tobera de tipo **CA** es adecuada sólo para la limpieza de alfombras.

Las demás toberas son accesorios para efectuar tareas de limpieza especializadas y se recomiendan sólo para un uso ocasional.

Es importante indicar que este aspirador se suministra con una etiqueta energética de conformidad con el reglamento europeo (UE) 665/2013.

Si en la etiqueta aparece un círculo rojo de prohibición en el lado izquierdo, cubriendo el símbolo de la alfombra, esto indica que el aspirador no es adecuado para utilizarse en alfombras.

Si en la etiqueta aparece un círculo rojo de prohibición en el lado derecho, cubriendo el símbolo de suelo duro, esto indica que el aspirador no es adecuado para utilizarse en suelos duros.

**#1 NOTA:** La capacidad de recogida de polvo de las alfombras, la capacidad de recogida de polvo de los suelos duros y la eficiencia energética son de conformidad con los reglamentos de la Comisión (UE) 665/2013 y (UE) 666/2013.

Todos los accesorios pueden encajarse en el extremo del mango de la manguera **[2B]** o en el extremo del tubo.

La boquilla para rincones y el cepillo para polvo se guardan en el tubo **[3B]**.

**Boquilla para rincones** – Para rincones y zonas de difícil acceso.

**Cepillo para polvo** – Para estanterías, marcos, teclados y demás áreas delicadas.

**Mini Tobera Tubo Pet Hair Remover\***– Emplee la mini tobera turbo para la limpieza de escaleras o para la limpieza a fondo de tejidos y demás áreas difíciles de limpiar. Particularmente adecuada para remover los pelos de animales domésticos.

**Tobera Mini Turbo eliminación alérgenos\*** – Emplee la mini tobera turbo para la limpieza de escaleras o para la limpieza a fondo de tejidos y demás áreas difíciles de limpiar. Particularmente adecuada para eliminar los alérgenos.

**Tobera Turbo Grand\*** – Utilice la tobera turbo Grand para la limpieza a fondo de alfombras.

**Tobera para parquet de suelos duros\*** – Para suelos de parquet y demás suelos delicados.

**IMPORTANTE:** No utilice las toberas mini turbo para alfombras que tengan flecos largos, estén hechas de piel animal, ni sean de pelo de un espesor superior a 15 mm. No mantenga la tobera inmóvil mientras el cepillo esté girando.

## LISTA DE COMPROBACIÓN PARA EL USUARIO

Si surgiera algún problema con el producto, lleve a cabo las sencillas comprobaciones que se enumeran a continuación antes de llamar a su Servicio Técnico Hoover más cercano.

- ¿Hay suministro de corriente para el aspirador? Pruebe con otro aparato eléctrico.
- ¿La bolsa de polvo está llena? Remítase al capítulo “Mantenimiento del Aspirador”.
- ¿El filtro está bloqueado? Remítase al capítulo “Mantenimiento del Aspirador”.
- ¿Está obstruida la manguera o la tobera? Consulte “Eliminación de una obstrucción en el sistema”.
- ¿Se ha recalentado el aspirador? En caso afirmativo, tardará aproximadamente 30 minutos en reiniciarse automáticamente.

## INFORMACIÓN IMPORTANTE

### Piezas de recambio y consumibles HOOVER

Utilice siempre piezas de repuesto originales de Hoover. Puede adquirirlas a través de los distribuidores de HOOVER. Cuando realice pedidos de piezas, indique siempre el número de modelo que posee.

### Piezas/consumibles

• Bolsa de microfibra (x4)	H75	35601663
• Bolsa de papel (x5)	H76	35601668
• Juego de filtros premotor y salida	U51	35601678
• Tubo flexible completo	D206E	35601669
• Tobera Profesional para alfombras y suelos	G235PE	35601677
• Tobera Extra para parquet	G231EE	35601666
• Tobera para el pelo de los animales	J51	35601163

### Calidad

LAS Fábricas de Hoover han sido sometidas a inspecciones de calidad independientes. Nuestros productos se fabrican de conformidad con el sistema de calidad que cumple los requisitos de la norma ISO 9001.

### Su garantía

Las condiciones de garantía para este aparato vienen definidas por nuestro representante en el país de venta. Puede obtener los detalles acerca de estas condiciones en el establecimiento donde haya comprado este aparato. Debe mostrarse la factura de compra o el recibo al hacer alguna reclamación en virtud de las condiciones de garantía. Sujeto a cambios sin previo aviso.

## INSTRUKTIONER FOR SIKKER ANVENDELSE

Denne støvsuger må kun anvendes til almindelig husholdningsrengøring, som beskrevet i brugsanvisningen. Du bør sikre dig, at du har forstået indholdet af denne brugervejledning fuldt ud, inden apparatet tages i brug.

Efterlad ikke støvsugeren tilsluttet. Inden du rengør eller foretager vedligeholdelse af støvsugeren, skal du altid slukke for den og tage stikket ud af stikkontakten.

Dette udstyr kan anvendes af børn, der er 8 år gamle og derover, og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller vejledning i at bruge udstyret på en sikker måde og forstår de risici, der er involveret. Børn må ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden en voksen tilstede.

Hvis netledningen er ødelagt, skal du stoppe med at bruge støvsugeren øjeblikkeligt. For at undgå en sikkerhedsrisiko, skal en autoriseret HOOVER servicetekniker udskifte strømkablet.

Hold hænder, fødder, løstsiddende tøj og hår væk fra roterende børster.

Brug kun tilbehør, forbrugsvarer eller reservedele, som anbefalet eller leveret af Hoover.

**Statisk elektricitet:** Visse tæpper kan forårsage en mindre akkumulering af statisk elektricitet. Udledning af statisk elektricitet er ikke sundhedsfarligt.

Brug ikke støvsugeren udendørs eller på våde overflader eller til opsugning af væsker.

Undlad at opsuge hårde eller skarpe genstande, tændstikker, varm aske, cigaretstumper eller andre lignende genstande.

Undlad at sprøjte med eller opsuge brændbare væsker, rensesvæsker, spraydåser eller spray fra disse.

Undlad at køre over strømkablet når du bruger din støvsuger og undlad at trække stikket ud ved at trække i strømkablet, men hold fast i stikket.

Lad være med at fortsætte at bruge støvsugeren, hvis den ser ud til at være defekt.

**HOOVER-SERVICE:** For at sikre løbende sikker og effektiv drift af dette apparat anbefaler vi, at eftersyn eller reparationer udelukkende udføres af en autoriseret Hoover-servicetekniker.

Snur hverken ledningen om arme eller ben eller stå på den, mens du bruger støvsugeren.

Undlad at bruge apparatet på at rengøre mennesker eller dyr.

Undlad at lade støvsugeren stå oven for dig, når du rengør trapper.

### Miljøet

Symbolet på produktet angiver, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet afleveres til en relevant affaldsstation for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Bortskaffelse skal ske i overensstemmelse med de lokale miljøregler vedrørende bortskaffelse af affald. For mere detaljeret information om behandling, genvinding og genbrug af dette produkt, henvend dig da til den lokale kommune, til dit affaldsselskab eller den forretning hvor du købte produktet.



**CE** Denne støvsuger overholder bestemmelserne i EU Direktiverne 2006/95/EC, 2004/108/EC og 2011/65/EU.

HOOVER Limited, Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan, CF48 4TU, UK



## LÆR DIN STØVSUGER AT KENDE

- |                                |   |
|--------------------------------|---|
| A. Udløsningknap til poselåg   | O. Gulvtypevælger*                      |
| B. Knap til ledningsoprulning  | P. Tæppe- og gulvmundstykke (GP) **     |
| C. Dæksel til udsugningsfilter | P1. Tæppemundstykke (CA) **             |
| D. Tænd/sluk-knap              | P2. Mundstykke til hårde gulve (HF) **  |
| E. Variabel sugestyrke*        | Q. Udsugningsfilter                     |
| F. Indikator til posekontrol   | R. Præmotor-filterramme                 |
| G. Poselåg                     | S. Præ-Motor Filter                     |
| H. Hovedrengøringsmaskine      | T. Tilbehør                             |
| I. Slange                      | T1. Sprækkeværktøj                      |
| J. Håndtag                     | T2. Støvborste                          |
| K. Sug kontrol*                | U. Mini-turbomundstykke til dyrehår*    |
| L. Teleskoprør*                | V. Mini-turbomundstykke til allergener* |
| M. Teleskoprørs-regulator*     | W. Parketgulvs Ekstra mundstykke*       |
| N. Tilbehørsholder             | X. Parketgulvs mundstykke*              |

## LÆR DIN STØVSUGER AT KENDE

Udtag alle komponenter fra emballagen.

1. Tilkobl slangen til støvsugeren, og sikr at den låser sig fast i ret position [1] For at frigøre slangen: drej koblingen mod uret og træk i den.
2. Tilslut slangehåndtaget til den øverste ende af teleskoprøret [2A] og opbevar tilbehøret på røret [3B].
3. Indsæt rørets nedre ende i tæppe- og gulvmundstykket\*\* [3A].

## BRUG AF STØVSUGEREN

1. Træk strømledningen ud, og sæt den i stikkontakten. Træk ikke ledningen længere ud end det røde mærke [5].
2. Indstil teleskoprøret\* i den ønskede højde ved at skubbe teleskoprørets justeringsanordning opad og løfte eller sænke håndtaget til den ønskede rengøringsposition [4].
3. Tæppe- og gulvmundstykke\*\*: Tryk på pedalen på mundstykket\* for at vælge den ideelle rengøringstilstand til gulvtypen [6].  
**Hårdt gulv** – Børsterne sænkes for at beskytte gulvet.  
**Tæppe** – Børsterne hæves for den dybegående rengøring.
4. Tænd for støvsugeren ved at trykke på Tænd/sluk-knappen på støvsugeren. [6]
5. Variabel skydeknap til at forøge eller reducere sugkraften. [7]
6. Juster sugekontrollen til det ønskede niveau. [8]
7. Sluk efter brug ved at trykke på Tænd/sluk-knappen. Træk stikket ud af stikkontakten, og tryk på knappen til ledningsoprulning for at rulle ledningen tilbage i støvsugeren.

8. Parkering og opbevaring – Slangen kan parkeres for midlertidig opbevaring under brug eller i opbevaringsposition, når det ikke er i brug. [9]

## VEDLIGEHODELSE AF STØVSUGEREN

### Udskiftning af støvposen

Hvis poseskift indikatoren er rød, så kontroller venligst, og om nødvendigt, udskift posen.

1. Løft låsen til poselågen for at åbne den og tage posen ud [10]. Den fulde støvpose bør bortskaffes korrekt og omhyggeligt.
2. fold en ny pose som vist på posen, og sæt den i støvsugeren ved at sætte posekraven ind i poseholderen. [11]
3. Luk posedøren.

**HUSK:** Posekontrolindikatoren kan være rød, hvis der opstår en tilstopning. I dette tilfælde, se "Sådan fjerner du en tilstopning fra systemet".

### Rensning af filter:

For at opretholde støvsugerens optimale sugeevne skal for-motorfilteret og udblæsningsfilteret udskiftes efter hvert 5. poseskift.

### Rensning af for-motor filter:

1. Løft poselågens lås for at åbne den og fjerne posen. [10]
2. Skub for-motorens filterramme af støvsugeren for at fjerne for-motorfilteret. [12]
3. Fjern filteret fra holderen. [12]
4. Vask det i håndvarmt vand [15] og lad det tørre fuldstændigt [16] før det sættes tilbage i rengøringsmaskinen [12].

### Rengøring af udsugningsfilteret:

1. For at fjerne et udblæsningsfilter, skal du hægte kappen til udblæsningsfiltret af og fjerne udblæsningsfilter-pakken. [13,14]
2. Vask filteret i lunkent vand [15] og lad det helt tørre [16], før det sættes i robotstøvsugeren igen. [14]

**HUSK:** Brug ikke meget varmt vand eller rengøringsmidler. Skulle det ske at filtre bliver beskadiget, isættes en original Hoover udskiftning. forsøg ikke på at anvende produktet uden en støvpose eller et filter isat.

### Rengøring af den permanente støvpose\* (kun til visse modeller)

For at opnå optimal ydelse anbefaler vi, at du vasker den permanente støvpose i lunkent vand, efter den har været tømt 5 gange. Fjern overskydende vand, og lad den helt tørre før udskiftning.

### Fjernelse af en tilstopning af systemet.

Hvis posekontrolindikatoren er rød:

1. Kontroller om posen er fuld. Hvis den er, se 'Udskiftning af støvpose'.
2. Hvis den ikke er fuld, så;
  - A. Trænger filtrene til at blive rensede? Hvis det er tilfældet, skal du se "Rensning af filter".
  - B. Kontrollér, om der er andre tilstopninger i systemet - Brug en stang eller et skaft til at fjerne eventuelle tilstopninger fra teleskoprøret\* eller den bøjelige slange.

**ADVARSEL\*:** -Kontrollampen for posen vil forblive rød hvis støvsugeren er fuld, hvis der er en tilstopning eller hvis filtrene er snavsede. Hvis støvsugeren bruges i en periode på mere end ti minutter mens posens kontrolindikator lyser, vil en elektronisk afbryder slukke for støvsugeren for at forhindre risikoen for overophedning. Hvis dette forekommer, sluk for rengøringsmaskinen, træk stikket ud og ret fejlen (se "Sådan fjerner du en tilstopning fra systemet"). Sikringen bliver automatisk genindstillet når rengøringsmaskinen bliver tændt.

## TILBEHØR OG MUNDSTYKKER

For at opnå den bedste ydeevne og effektive udnyttelse af energien<sup>#1</sup>, anbefales det at de korrekte mundstykker anvendes til de vigtigste rengøringsformål. Disse mundstykker er vist i illustrationerne ved bogstaverne **GP**, **HF** og **CA**.

Mundstykketypen **GP** anvendes for at rengøre både tæpper og hårde gulve.

Mundstykketypen **HF** er kun velegnet til brug på hårde gulve.

Et mundstykke af typen **CA** er kun velegnet på tæpper

De andre mundstykker er tilbehør for specielle rengøringsopgaver og er kun anbefalede til lejlighedsvis anvendelse.

Det er vigtigt at være opmærksom på at denne støvsuger er forsynet med Energimærke som påkrævet ved Europæisk Bekendtgørelse (EU) 665/2013.

Hvis etiketten viser en rød forbudscirkel til venstre, der dækker symbolet for tæpper, indikerer dette, at støvsugeren ikke er velegnet til brug på tæpper.

Hvis etiketten viser en rød forbudscirkel til højre, der dækker symbolet for hårde gulve, indikerer dette, at støvsugeren ikke er velegnet til brug på hårde gulve.

**#1 BEMÆRK:** Evnen til at suge støv op fra tæpper, evnen til at suge støv op fra hårde gulve og energimærkning er i overensstemmelse med Kommissionens Bekendtgørelser (EU) 665/2+13 og (EU) 666/2013

Alt tilbehør kan monteres på enden af slangehåndtaget [2B] eller på enden af røret. Fugemundstykket og støvbørsten opbevares på røret [3B].

**Fugemundstykke** – Til hjørner og områder, der er vanskelige at komme til.

**Støvbørste** – Til bogreoler, rammer, tastaturer og andre sarte områder.

**Mini-turbomundstykke til dyrehår\*** – Brug mini-turbomundstykket på trapper eller til rengøring af tekstiloverflader i dybden og andre områder, der er svære at rengøre. Især velegnet til fjernelse af dyrehår.

**Mini-turbomundstykke til allergener\*** – Brug mini-turbomundstykket på trapper eller til rengøring af tekstiloverflader i dybden og andre områder, der er svære at rengøre. Især velegnet til fjernelse af allergener.

**Stort turbomundstykke\*** – Brug Gran Turbo-mundstykket til dybderengøring af tæpper.

**Mundstykke til parketpleje\*** – Til parketgulve og andre sarte gulve.

**VIGTIGT:** Brug ikke turbo- og mini-turbomundstykket på tæpper med lange frynser, skind og på tæppefliser, der er dybere end 15 mm. Hold ikke mundstykket stille, mens børsten roterer.

## BRUGER-CHECKLISTE

Hvis du får et problem med produktet, skal du udfylde denne enkle brugercheckliste, før du ringer til den lokale Hoover-service.

- Virker strømforsyningen til støvsugeren? Kontroller venligst på et andet elektrisk apparat.
- Er støvposen overfyldt? Se venligst under "Vedligeholdelse af støvsugeren".
- Er filteret tilstoppet? Se venligst under "Vedligeholdelse af støvsugeren".
- Er slangen eller mundstykket tilstoppet? Se "Sådan fjerner du en tilstopning fra systemet".
- Er støvsugeren overophedet? Hvis den er, vil det vare ca. 30 minutter at nulstille automatisk.

## VIGTIGE OPLYSNINGER

### Hoover Reservedele og Forbrugsstoffer

Udskift altid dele med ægte HOOVER reservedele. Disse fås fra den lokale HOOVER forhandler eller direkte fra Hoover, Når du bestiller dele, skal du altid opgive modelnummer.

### Forbrugsvarer

• Mikrofiberpose (x4)	H75	35601663
• Papirspose (x5)	H76	35601668
• Filtersæt foran motor og udblæsning	U51	35601678
• Komplet Fleksibel Slange	D206E	35601669
• Tæppe og gulv pro-mundstykke	G235PE	35601677
• Parketgulvs Ekstra mundstykke	G231EE	35601666
• Mundstykke til dyrehår	J51	35601163

### Kvalitet

HOOVERS fabrikker er blevet vurderet uafhængigt for kvalitet. Vores produkter fremstilles med brug af et kvalitetssystem, der opfylder kravene i henhold til ISO 9001.

### Din reklamationsret

Garantibetingelserne for dette apparat er som defineret af vores repræsentant i det land, hvor det er solgt. Oplysninger vedrørende disse betingelser kan indhentes hos den forhandler, apparatet er købt hos. Kvitteringen skal fremvises i forbindelse med ethvert krav under disse garantibetingelser.

Ret til ændringer uden varsel forbeholdes

## ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Данный прибор предназначен только для домашнего использования в соответствии с описанием, приведенным в настоящем Руководстве пользователя. Прежде чем приступить к эксплуатации данного бытового электроприбора, убедитесь в том, что вы понимаете настоящее руководство.

Не оставляйте прибор включенным в розетку. После использования или перед очисткой или обслуживанием всегда вынимайте вилку из розетки.

Дети старше восьми лет, а также лица со сниженным физическим, сенсорным или умственным развитием или отсутствием опыта или знаний об устройстве могут использовать устройство под присмотром или если они должным образом проинструктированы о безопасном использовании устройства и понимают риски, которые может повлечь собой его использование. С устройством не должны играть дети. Не следует допускать детей к очистке и обслуживанию прибора без присмотра взрослых.

Если провод питания поврежден, немедленно отключите прибор. Во избежание угрозы безопасности замену провода питания должен проводить авторизованный инженер сервисной службы HOOVER.

Не приближайте вращающиеся щетки к рукам, ногам, болтающейся одежде и волосам.

Используйте только те насадки, расходные материалы или запасные части, которые рекомендует или поставляет HOOVER.

**Статическое электричество:** Некоторые типы ковровых покрытий способны накапливать небольшой заряд статического электричества. Разряд статического электричества не представляет опасности для здоровья.

Не применяйте прибор вне помещений, на влажных поверхностях или для сбора жидкостей.

Не используйте прибор для сбора острых предметов, спичек, горячего пепла, окурков или аналогичных объектов.

Не распыляйте или не собирайте горючие жидкости, чистящие средства, аэрозоли или прочие пары.

Не перевозите свой прибор через провод питания и не тяните за провод, вынимая вилку из розетки.

В случае неисправности не следует продолжать пользоваться прибором.

**Сервисная служба HOOVER:** Для гарантии безопасной и надежной работы данного прибора мы рекомендуем приглашать авторизованных инженеров сервисной службы HOOVER для выполнения технического обслуживания и ремонта.

Не стойте на проводе и не наматывайте его на руку или ногу в процессе использования прибора.

Не пользуйтесь прибором для очистки животных или людей.

Не размещайте прибор над собой во время уборки лестниц.

### Окружающая среда:

Символ на данном приборе указывает на то, что его нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Его необходимо сдавать в соответствующий пункт приема для дальнейшей переработки электрических и электронных частей. Утилизация должна проводиться в соответствии с местными природоохранными правилами по утилизации отходов. За более подробной информацией по обращению с данным прибором, его утилизации и переработке обратитесь в местные органы власти, в службу утилизации отходов или в магазин, где вы приобрели данный прибор.



CE Данный прибор отвечает требованиям Европейских Директив 2006/95/EC, 2004/108/EC и 2011/65/EU.

HOOVER Limited, Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan, CF48 4TU, UK

## ЗНАКОМСТВО С ВАШИМ ПЫЛЕСОСОМ

- |  |   |
|--|---|
| A. Защелка дверцы отсека пылесборного мешка  | O. Переключатель типа пола*                         |
| B. Кнопка смотки шнура                       | P. Насадка для чистки ковров и пола (GP) **         |
| C. Крышка выпускного фильтра                 | P1. Насадка для ковров (CA) **                      |
| D. Кнопка "Сеть"                             | P2. Насадка для твердых покрытий (HF) **            |
| E. Регулируемая мощность*                    | Q. Выпускной фильтр                                 |
| F. Индикатор наполнения мешка для сбора пыли | R. Рама промываемого фильтра                        |
| G. Дверца отсека мешка для сбора пыли        | S. Промываемый фильтр                               |
| H. Корпус                                    | T. Аксессуары:                                      |
| I. Шланг                                     | T1. Щелевая насадка                                 |
| J. Рукоятка шланга                           | T2. Щетка для удаления пыли                         |
| K. Регулятор всасывания*                     | U. Мини турбо насадка для удаления шерсти животных* |
| L. Телескопическая труба*                    | V. Мини-турбонасадка для удаления аллергенов*       |
| M. Регулятор телескопической трубы*          | W. Дополнительная насадка для паркета*              |
| N. Держатель насадки                         | X. Насадка для паркета*                             |

## ЗНАКОМСТВО С ВАШИМ ПЫЛЕСОСОМ

Извлеките составные части пылесоса из упаковки.

1. Подсоедините шланг к главному корпусу пылесоса, убедившись, что он защелкнулся в нужном положении. [1] Чтобы высвободить шланг, поверните коннектор против часовой стрелки и потяните за него.
2. Подсоедините рукоятку шланга к верхнему концу телескопической трубы [2A] и разместите аксессуары на трубе [3B].
3. Присоедините нижний конец трубы к насадке\*\* для чистки ковров и пола [3A].

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПЫЛЕСОСА

1. Вытяните шнур питания на нужную длину и включите вилку шнура в электрическую розетку. Запрещается вытягивать шнур далее красной отметки [5]!
2. Отрегулируйте телескопическую трубу\* до нужной высоты, повернув регулятор вверх, и поднимите или опустите трубу до наиболее удобного положения очистки [4].
3. Насадка для чистки ковров и пола\*\*: Нажмите на педаль, предусмотренную на насадке\*, чтобы выбрать оптимальный режим очистки в зависимости от типа напольного покрытия [6].

**Твердое напольное покрытие** – Для защиты напольного покрытия щетки опущены

**Ковровое покрытие** – Для более глубокой очистки щетки подняты.

4. Включите пылесос, нажав кнопку Вкл/Выкл на корпусе пылесоса. [6]
5. С помощью ползунка увеличьте или уменьшите мощность. [7]
6. Отрегулируйте при помощи регулятора мощность всасывания. [8]
7. По окончании работы выключите пылесос, нажав кнопку "on/off". После отключения от сети питания шнур можно убрать внутрь пылесоса нажатием кнопки сматывания шнура.
8. Временное и длительное хранение пылесоса – Если вы не пользуетесь пылесосом, трубу можно оставить в положении для временного или постоянного хранения. [9]

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПЫЛЕСОСА

### Замена мешка для сбора пыли

Если индикатор заполнения пылесборника красный, проверьте состояние мешка, и в случае необходимости замените его.

1. Поднимите замок дверцы отсека мешка для сбора пыли, чтобы открыть дверцу, и выньте мешок [10]. Утилизация полного мешка для пыли должна производиться аккуратно и правильно.
2. Сложите новый мешок, как это указано на нем, и закрепите его путем помещения горловины в держатель мешка. [11]
3. Закройте дверцы отсека мешка для сбора пыли.

**ПОМНИТЕ:** Индикатор заполнения мешка может гореть красным также, если забился шланг или трубка. В этом случае обратитесь к пункту "Удаление препятствия из системы"

### Очистка фильтра:

Для поддержания оптимальных рабочих параметров пылесоса, стирайте постоянный мешок после каждых пяти наполнений.

### Очистка фильтра электродвигателя:

1. Поднимите замок дверцы отсека мешка для сбора пыли, чтобы открыть дверцу, и выньте мешок. [10]
2. Для удаления фильтра электродвигателя выньте рамку фильтра из пылесоса. [12]
3. Выньте фильтр из держателя. [12]
4. Вымойте его в теплой воде [15] и дайте полностью просохнуть [16] перед установкой в пылесос [12].

### Очистка выпускного фильтра:

1. Чтобы снять выпускной фильтр, откройте крышку отсека выпускного фильтра и выньте пакет фильтров. [13,14]
2. Вымойте фильтр в теплой воде [15] и дайте полностью просохнуть [16] перед установкой в пылесос. [14]

**ПОМНИТЕ:** Запрещается промывка горячей водой или моющими средствами. Повреждение фильтров маловероятно. Если же это произошло, замените поврежденный фильтр новым фильтром производства фирмы Hoover. Запрещается использование пылесоса без мешка для сбора пыли или установленного фильтра.

### Очистка постоянного пылесборного мешка\* (только у конкретных моделей)

Для поддержания оптимальных рабочих параметров пылесоса, стирайте постоянный мешок в теплой воде после каждых пяти наполнений мешка. Удалите лишнюю воду из мешка и дайте ему полностью просохнуть перед установкой в пылесос.

### Устранение засоров в системе

Если индикатор заполнения мешка горит красным,

1. Проверьте, не заполнен ли мешок для сбора пыли. Если заполнен, см. раздел "Замена пылесборного мешка".
2. Если он не заполнен, тогда:
  - A. Требуется ли прочистить фильтры? Если это требуется, см. раздел "Очистка фильтра".
  - B. Убедитесь в отсутствии других засоров в пылесосе. - При помощи стержня или палки прочистите телескопическую\* трубу или гибкий шланг.

\*Только у конкретных моделей \*\*Конструкция насадки может меняться в зависимости от модели



**ВНИМАНИЕ\*:** -Индикатор заполнения мешка остается красным, если вы пользуетесь пылесосом с заполненным мешком, а также в случае засора в трубе или шланге или при грязных фильтрах. По истечении 10 минут работы с красным индикатором заполнения мешка электронная система автоматически отключит пылесос, предохраняя его от перегрева. В этом случае выключите пылесос, отсоедините его от сети питания и замените мешок (См. раздел «Устранение засоров в системе»). Реле защиты автоматически вернется в исходное положение, если вновь включить пылесос.

## ПРИНАДЛЕЖНОСТИ И НАСАДКИ

Для достижения лучшей производительности и энергоэффективности<sup>#1</sup> рекомендуется правильно использовать насадки для основных операций уборки. Эти насадки обозначены на схеме буквами **GP**, **HF** или **CA**.

Насадку типа **GP** можно использовать для очистки как ковров, так и твердых напольных покрытий.

Насадка типа **HF** подходит только для твердых напольных покрытий.

Насадка типа **CA** подходит только для ковров.

Прочие насадки являются аксессуарами для особых видов уборки и рекомендуются для использования только в определенных случаях.

Важно отметить, что данный пылесос поставляется с маркировкой энергоэффективности согласно требованиям Постановления Совета ЕС 665/2013/EU.

Если в левой части этикетки значок ковра заключен в красный запрещающий круг, это означает, что данный пылесос не пригоден для уборки ковров.

Если в правой части этикетки значок твердого напольного покрытия заключен в красный запрещающий круг, это означает, что данный пылесос не пригоден для уборки полов с твердым покрытием.

**#1 ПРИМЕЧАНИЕ:** Мощность сбора пыли с ковровых покрытий, мощность сбора пыли с твердых напольных покрытий и энергоэффективность отвечают нормам Постановлений Совета ЕС 665/2013/EU и 666/2013/EU.

Все аксессуары можно разместить на конце рукоятки шланга **[2B]** или на конце трубы.

Щелевую насадку и щетку для удаления пыли можно хранить на трубе **[3B]**.

**Щелевая насадка** – Предназначена для очистки углов и труднодоступных мест.

**Щетка для удаления пыли** – Предназначена для чистки книжных полок, рамок картин, компьютерных клавиатур и прочих деликатных поверхностей.

**Мини турбо насадка для удаления шерсти животных\***– Мини турбо щетка предназначена для чистки лестниц или глубокой очистки тканевых поверхностей и других труднодоступных для чистки мест. Особенно подходит для удаления шерсти животных.

**Мини турбо насадка для удаления аллергенов\*** – Мини турбо щетка предназначена для чистки лестниц или глубокой очистки тканевых поверхностей и других труднодоступных для чистки мест. Особенно подходит для удаления аллергенов.

**Турбо насадка Grand\*** – Турбонасадка Grand предназначена для глубокой чистки ковров.

**Насадка для твердых паркетных полов\*** – Для паркетных полов и других напольных покрытий, требующих осторожного обращения.

**ВНИМАНИЕ!** Запрещается использование минитурбонасадки на коврах с длинной бахромой, на шкурах животных и на коврах с ворсом длиннее 15 мм. Запрещается держать насадку в неподвижном положении, в то время как вращается щётка.

## ПАМЯТКА ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Если у Вас возникли затруднения в ходе эксплуатации пылесоса, попробуйте установить причины мелких неполадок перед обращением в местный сервисный центр продукции Hoover.

- Подается ли электричество к пылесосу? Проверьте наличие электричества с помощью любого электрического прибора.
- Не переполнен ли мешок для пыли? См. раздел «Техническое обслуживание пылесоса».
- Не засорен ли фильтр? См. раздел «Техническое обслуживание пылесоса».
- Не засорились ли шланг или насадка? См. раздел «Устранение засоров в системе».
- Не перегрелся ли пылесос? Если это так, примерно через 30 минут он снова станет работоспособным.

## ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

### Запасные части и расходные материалы HOOVER

Всегда используйте оригинальные запасные части HOOVER. Их можно приобрести у вашего местного дилера HOOVER или непосредственно в компании Hoover. При оформлении заказа на запасные части обязательно указывайте номер модели пылесоса.

### Расходные материалы

- |   |        |          |
|---|--------|----------|
| • Мешок из микрофибры (x4)                              | H75    | 35601663 |
| • БУМАЖНЫЙ МЕШОК-ПЫЛЕСБОРНИК (x5)                       | H76    | 35601668 |
| • Комплект фильтра перед двигателем и вытяжного фильтра | U51    | 35601678 |
| • Гибкий шланг  | D206E  | 35601669 |
| • Профессиональная насадка для чистки ковров и пола     | G235PE | 35601677 |
| • Дополнительная насадка для паркета                    | G231EE | 35601666 |
| • Насадка для уборки шерсти животных                    | J51    | 35601163 |

### Требования к качеству продукции

ЗАВОДЫ компании Hoover прошли независимую оценку на предмет соблюдения требований к качеству выпускаемой продукции. Наша продукция изготавливается из высококачественных материалов, отвечающих требованиям ISO 9001.

### Ваша гарантия

Условия гарантии для данного бытового электрического прибора определяются нашим представительством в той стране, в которой этот электроприбор был куплен. Более подробную информацию об этих условиях вы можете получить от нашего дилера. При предъявлении претензий по условиям данных гарантийных обязательств необходимо предъявить чек или квитанцию на проданный товар.

Изменения могут быть внесены без предварительного уведомления.

## NÁVOD K BEZPEČNÉMU POUŽITÍ

Tento vysavač by měl být používán pouze pro úklid domácnosti a v souladu s touto uživatelskou příručkou. Než začnete spotřebič používat, ujistěte se, že rozumíte tomuto návodu.

Nenechávejte zařízení zapnuté v zásuvce. Před čištěním nebo jakoukoli údržbou zařízení vždy vypněte a síťovou šňůru vytáhněte ze zásuvky.

Tento přístroj smí používat děti od 8 let výše a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud mají dozor nebo jim byly dány pokyny týkající se bezpečného používání tohoto přístroje a byly seznámeny s možnými riziky jeho používání. S přístrojem si nesmí hrát děti. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dohledu.

Jestliže je poškozena síťová šňůra, okamžitě přestaňte zařízení používat. abyste se vyhnuli ohrožení bezpečnosti, napájecí kabel musí být vyměněn autorizovaným technikem společnosti HOOVER.

Udržujte dostatečnou vzdálenost rukou, nohou, volného oděvu a vlasů z dosahu otočných kartáčů.

Používejte výhradně příslušenství, spotřební materiál a náhradní díly doporučené nebo dodávané firmou HOOVER.

**Statická elektřina** Při čištění některých koberců vzniká malé množství statické elektřiny. Výboje statické elektřiny neohrožují zdraví.

Nepoužívejte Vaše zařízení venku, na mokré povrchy nebo na mokrá vysávání.

Nevysávejte tvrdé nebo ostré předměty, zápalky, žhavý popel, cigaretové nedopalky a podobné předměty.

Nestříkejte na zařízení hořlavé spreje, čisticí tekutiny, barvy ani jejich výpary.

Během použití zařízení nepřejíždějte přes síťovou šňůru a nevytahujte síťový kabel ze zásuvky taháním za šňůru.

Spotřebič nepoužívejte, pokud je vadný.

**Servis HOOVER** Pro zajištění vždy bezpečné a efektivní práce s přístrojem doporučujeme, aby jakékoliv servisní práce nebo opravy prováděl pouze autorizovaný servisní pracovník společnosti Hoover.

Během použití zařízení nestůjte na síťové šňůře ani si ji neovíjete kolem paží či nohou.

Nepoužívejte zařízení pro čištění zvířat a osob.

Při úklidu schodů nestavte zařízení na vyšší schod, než se nacházíte vy.

### Životní prostředí

Symbol na tomto zařízení označuje, že tento výrobek nesmí být likvidován jako domovní odpad. Zařízení musí být předáno do příslušného sběrného místa pro likvidaci elektrických a elektronických zařízení. Likvidace musí proběhnout v souladu s místními ekologickými předpisy pro likvidaci odpadu. Pro další podrobné informace o zacházení, regeneraci a likvidaci tohoto zařízení prosím kontaktujte Váš místní úřad, společnost pro sběr odpadu nebo obchod, kde jste jej zakoupili.



**CE** Tento spotřebič je v souladu s evropskými směrnicemi 2006/95/ES, 2004/108/ES a 2011/65/EU.

HOOVER Limited, Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan, CF48 4TU, UK

## SEZNAMTE SE S VAŠÍM VYSAVAČEM

- |                                 |   |
|---------------------------------|---|
| A. Pojistka k otevření krytu    | P. Hubice na koberce a podlahy (GP) **            |
| B. Tlačítko navíjení kabelu     | P1. Hubice na koberce (CA) **                     |
| C. Kryt výstupního filtru       | P2. Hubice na tvrdé podlahy (HF) **               |
| D. Tlačítko zapnutí/vypnutí     | Q. Výstupní filtr                                 |
| E. Ovladač výkonu*              | R. Rám vstupního filtru                           |
| F. Kontrolka naplnění sáčku     | S. Vstupní filtr                                  |
| G. Kryt sáčku                   | T. Příslušenství                                  |
| H. Hlavní spotřebič             | T1. Štěrbinový nástavec                           |
| I. Hadice                       | T2. Prachový kartáč                               |
| J. Madlo hadice                 | U. Mini turbo hubice na zvířecí srst*             |
| K. Regulátor sání*              | V. Mini turbo hubice na odstraňování<br>alergenů* |
| L. Teleskopická trubka*         | W. Hubice Parquet Extra*                          |
| M. Ovladač teleskopické trubky* | X. Hubice na údržbu parket*                       |
| N. Držák nástavců               |   |
| O. Volič typu podlahy*          |   |

## SEZNAMTE SE S VAŠÍM VYSAVAČEM

Vybalte všechny díly vysavače.

1. Připojte hadici k hlavnímu tělu čističe, ujistěte se, že se uzavře se do své pozice. [1] Abyste uvolnili hadici: otočte konektorem proti směru hodinových ručiček a vytáhněte ji.
2. Připojte držadlo hadice k horní teleskopické trubici [2A] a na tuto trubici připevněte příslušenství [3B].
3. Spodní konec trubice připojte k hubici na koberce a podlahy\*\*[3A].

## JAK POUŽÍVAT VYSAVAČ

1. Vytáhněte přívodní kabel a připojte k elektrické síti. Netahejte kabel za červenou značku [5].
2. Roztáhněte teleskopickou\* trubku do požadované délky přesunutím uvolňovacího tlačítka nahoru a pohybujte držadlem nahoru nebo dolů do nejpohodlnější polohy pro vysávání [4].
3. Hubice na koberce a podlahy\*\*: Sešlápněte pedál na hubici\* a zvolte vhodný režim čištění pro daný typ podlahy [6].  
**Tvrdá podlaha** – Štětiny jsou vysunuté, aby nedošlo k poškrábání podlahy.  
**Koberec** – Štětiny jsou zasunuté, aby bylo zajištěno účinné čištění.
4. Vysavač zapínejte a vypínejte pouze tlačítkem zapnutí/vypnutí na hlavní části spotřebiče. [6]
5. Posouvejte regulátor příkonu ke zvýšení nebo snížení stupně sání. [7]
6. Posuňte regulátor sání do požadované polohy. [8]
7. Po použití vysavač vypněte stisknutím tlačítka vypínače. Vytáhněte vidlici síťové šňůry ze zásuvky a stisknutím červeného tlačítka naviječe naviňte šňůru do vysavače.

8. Uložení a skladování – Trubici je možné zaparkovat na dočasné uskladnění během používání nebo uskladnění pokud vysavač nepoužíváte. [9]

## ÚDRŽBA VYSAVAČE

### Výměna sáčku na prach

Pokud je indikátor kontroly sáčku červený, proveďte kontrolu a v případě nutnosti vyměňte sáček.

1. Vysuňte západku krytu sáčku a sáček vyjměte [10]. Plný sáček prachu je nutné vhodit do odpadní nádoby správným a opatrným způsobem.
2. Složte nový sáček dle vyobrazení a instalujte do vsunutím límce do držáku sáčku. [11]
3. Zavřete dvířka k sáčku.

**UPOZORNĚNÍ:** Indikátor kontroly sáčku může svítit červeně i v případě, že je sací systém ucpaný. V případě potřeby konzultujte „Odstranění překážky ze systému“.

### Čištění filtru:

Chcete-li zachovat optimální výkonnost vysavače, vyperte vždy po pěti výměnách sáčku vstupní filtr.

### Čištění vstupního filtru:

1. Vysuňte západku krytu sáčku a sáček vyjměte [10]
2. Pro odstranění filtru před motorem vysuňte rám filtru z vysavače. [12]
3. Vyjměte filtr z rámu. [12]
4. Omyjte filtr ve vlažné vodě [15] a nechte jej dokonale vyschnout [16], než bude opět vložen do vysavače [12].

### Čištění výstupního filtru:

1. Pro vyjmutí výstupního filtru filtr odepněte a vyjměte soupravu filtru. [13,14]
2. Ručně umyjte filtr v teplé vodě [15] a nechte jej úplně vysušit [16] před vrácením do vysavače. [14]

**UPOZORNĚNÍ:** Nepoužívejte horkou vodu ani saponáty. V případě, že dojde k tak nepravděpodobné události jako je poškození filtru, použijte originální náhradní filtr Hoover. Nepoužívejte vysavač bez sáčku na prach nebo filtru.

### Čištění trvalého tkaninového sáčku na prach\* (pouze u některých modelů)

V zájmu optimální výkonnosti doporučujeme vyprat trvalý tkaninový sáček na prach ve vlažné vodě vždy po 5násobném úplném naplnění. Nechte odtéct vodu a sáček usušte před vložením zpět do vysavače.

### Odstranění překážky ze systému

Jestliže indikátor kontroly sáčku svítí červeně:

1. Zkontrolujte, zda je sáček plný. Je-li plný, řiďte se podle bodu „Výměna sáčku na prach“.
2. Není-li plný, postupujte následujícím způsobem:
  - A. Je třeba vyčistit filtry? Pokud ano, viz část „Čištění filtru“.
  - B. Zkontrolujte, zda není v systému jiná překážka - K odstranění překážky v teleskopické\* trubici nebo pružné hadici použijte tyč nebo hůl.

\*Pouze u některých modelů \*\*Provedení hubice se může lišit dle modelu

**VAROVÁNÍ\*:** -Indikátor kontroly sáčku na prach se rozsvítí červeně, je-li sáček plný, je-li systém ucpaný nebo jsou-li filtry zanesené. Pokud budete vysávat s vysavačem a rozsvíceným indikátorem červeně po dobu delší než 10 minut, dojde k automatickému vypnutí vysavače za účelem prevence před přehřátím. Pokud k tomu dojde, vypněte vysavač, odpojte ho od sítě a odstraňte závadu (viz „Odstranění překážky ze systému“). Tepelná pojistka se opět automaticky vypne po opětovném zapnutí vysavače.

## TRYSKY A PŘÍSLUŠENSTVÍ

Chcete-li získat co nejlepší výkon a energetickou účinnost <sup>#1</sup> je doporučeno, aby byly použity správné trysky pro hlavní čisticí operace. Tyto trysky jsou uvedeny v diagramech písmeny **GP**, **HF** nebo **CA**.

Trysku typu **GP** lze použít jak pro čištění koberce tak na tvrdé podlahy.

Tryska typu **HF** je vhodná pouze pro použití na tvrdé podlahy.

Tryska typu **CA** je vhodná pouze pro použití na koberce.

Další trysky jsou příslušenství pro specializovaná čištění a jsou doporučeny pouze pro příležitostná použití.

Je důležité si uvědomit, že tento vysavač je dodáván s energetickým štítkem podle požadavků Evropského nařízení (EU) 665/2013.

Je-li označení na štítku zákazový červený kruh na levé straně pokrývající symbol koberce, pak to znamená, že vysavač není vhodné použít na koberce.

Je-li označení na štítku zákazový červený kruh na pravé straně pokrývající symbol tvrdé podlahy, pak to znamená, že vysavač není vhodné použít na tvrdé podlahy.

**#1 POZNÁMKA:** Schopnost vyzvednout prach z koberce, schopnost vyzvednout prach z tvrdé podlahy a energetická účinnost v souladu s Nařízením Komise (EU) 665/2013 a (EU) 666/2013.

Veškeré příslušenství lze připevnit ke konci rukojeti hadice **[2B]** nebo na konci trubice. Štěrbinová hubice a prachový kartáč se dají připevnit k trubici **[3B]**.

**Štěrbinová hubice** – Na rohy a obtížně přístupná místa.

**Prachový kartáč** – Pro šetrné čištění knihoven, rámců, klávesnic apod.

**Mini turbo hubice na zvířecí srst\*** – Miniturbohubici používejte pro úklid schodišť nebo pro hloubkové čištění textilních povrchů a jiných obtížně přístupných ploch. Vhodné zejména pro odstraňování chlupů zvířat.

**Miniturbohubice na čištění alergenů\*** – Miniturbohubici používejte pro úklid schodišť nebo pro hloubkové čištění textilních povrchů a jiných obtížně přístupných ploch. Vhodné zejména pro odstraňování alergenů.

**Velká turbohubice\*** – Hubici Grand Turbo použijte na hloubkové čištění koberců.

**Hubice na podlahu z tvrdých parket\*** – Pro šetrné čištění parket a jiných citlivých podlahových krytin.

**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Nepoužívejte miniturbohubici na čištění koberců s dlouhými trásněmi, pelíšků domácích zvířat a koberců s vlasem delším než 15 mm. Pokud se kartáče otáčejí, hubice nesmí zůstat na jednom místě.

## KONTROLNÍ SEZNAM PRO UŽIVATELE

Pokud máte jakýkoli problém s výrobkem, proveďte kontrolu podle tohoto seznamu, než se obrátíte na servisní středisko Hoover.

- Funguje správně elektrická zásuvka, k níž je připojen vysavač? Zkontrolujte ji pomocí jiného spotřebiče.
- Není sáček na prach plný? Viz „Údržba vysavače“.
- Není filtr ucpaný? Viz „Údržba vysavače“.
- Není ucpaná hadice nebo hubice? Viz „Odstranění překážky ze systému“.
- Není vysavač přehřátý? Pokud ano, vyčkejte cca 30 minut, než se vysavač vrátí do funkčního stavu.

## DŮLEŽITÉ INFORMACE

### NÁHRADNÍ DÍLY A SPOTŘEBNÍ MATERIÁLY HOOVER

Vždy používejte originální náhradní díly společnosti HOOVER. Jsou k dispozici u místního prodejce výrobků HOOVER nebo přímo u společnosti Hoover. V objednávce dílů laskavě vždy uvádějte číslo modelu.

#### Spotřební materiál

• Sáček z mikroválka (x4)	H75	35601663
• PAPIROVÝ SÁČEK (x5)	H76	35601668
• Sada filtrů (předmotorový a výfukový)	U51	35601678
• Pružná hadice	D206E	35601669
• Hubice na koberce a podlahy Koberec&Floor Pro	G235PE	35601677
• Hubice Parquet Extra	G231EE	35601666
• Hubice na čištění chlupů zvířat	J51	35601163

#### Kvalita

KVALITA výroby ve výrobních závodech společnosti Hoover byla posouzena nezávislou organizací. Naše výrobky jsou vyráběny podle systému jakosti, který splňuje požadavky ISO 9001.

#### Záruka

Záruční podmínky pro tento spotřebič stanoví náš zástupce v zemi, v níž je spotřebič prodáván. Přesné znění podmínek vám poskytne prodejce, u něhož jste si spotřebič zakoupili. Při reklamaci podle těchto záručních podmínek je nutno předložit účtenku nebo doklad o nákupu.

Právo změny bez předchozího upozornění vyhrazeno.



## NAVODILA ZA VARNO UPORABO

Sesalnik lahko uporabljate le za čiščenje stanovanjskih prostorov, kot je opisano v tem priročniku. Prosimo, da se pred uporabo sesalnika temeljito seznanite s temi navodili.

Sesalnika ne puščajte priključenega na električno omrežje. Po vsaki uporabi ali pred kakršnimi koli vzdrževalnimi deli in čiščenjem naprave sesalnik vedno izklopite in izvlecite vtičač iz električne vtičnice.

Ta aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi in mentalnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pod nadzorom ali so bile ustrezno podučene o varni uporabi aparata ter se zavedajo nevarnosti, ki so povezane z njegovo uporabo. Otroci se ne smejo igrati z aparatom. Otroci ne smejo čistiti ali vzdrževati aparata brez nadzora.

Če je napajalni kabel poškodovan, nemudoma prenehajte z uporabo sesalnika. Da bi se izognili nevarnosti, mora napajalni kabel zamenjati pooblaščen Hooverjev serviser.

Imejte roke, noge, ohlapna oblačila in lasje proč od vrtljivih krtač.

Uporabljajte le priključke, potrošni material ali nadomestne dele, ki jih priporoča ali dobavi podjetje Hoover.

**Statična elektrika:** Določene vrste preprog lahko ustvarijo manjšo količino statične elektrike. Kakršen koli statični električni naboj ne ogroža zdravja.

Sesalnika ne smete uporabljati na prostem, na kakršni koli mokri površini ali za sesanje tekočin.

Ne smete sesati trdih ali ostrih predmetov, vžigalic, vročega pepela, cigaretnih ogorkov ali drugih podobnih snovi.

Ne smete pršiti ali sesati vnetljivih tekočin, čistil, osvežilcev zraka ali njihovih hlapov

Ne smete zapeljati prek napajalnega kabla med uporabo sesalnika ali izvleči vtičača tako, da bi vlekli za kabel.

Ne smete nadaljevati z uporabo sesalnika, če opazite nepravilnosti v delovanju.

**Servis HOOVER:** Za zagotovitev nenehnega varnega in učinkovitega delovanja naprave priporočamo, da servisiranje ali popravila izvaja le pooblaščen Hooverjev serviser.

Med uporabo sesalnika ne smete stati na kablu ali si ga ovijati okoli rok ali nog.

Ne smete uporabljati sesalnika za čiščenje živali ali ljudi.

Sesalnika ne smete postavljati nad seboj, ko sesate stopnice.

### Okolje

Simbol na izdelku pomeni, da izdelka ne smete odstraniti kot gospodinjski odpadki. Oddati ga morate na zbirnem mestu za recikliranje električne in elektronske opreme. Odstranitev morate izvesti v skladu s krajevnimi okoljskimi predpisi glede odstranjevanja odpadkov. Za podrobnejše informacije o ravnanju z izdelkom, obnovi in recikliranju izdelka se obrnite na krajevni urad, komunalno podjetje za odvoz gospodinjskih odpadkov ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.



**CE** Ta naprava je v skladu z evropskimi direktivami 2006/95/ES, 2004/108/ES in 2011/65/EU.

HOOVER Limited, Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan, CF48 4TU, UK

## SPOZNAJTE SVOJ SESALNIK

- |  |   |
|--|---|
| A. Zaskočni zapah za sprostitvev pokrova predala za vrečko | O. Gumb za izbiro vrste tal*                            |
| B. Gumb za navijanje kabla                                 | P. Krtača za preproge in tla (GP) **                    |
| C. Pokrov izpušnega filtra                                 | P1. Krtača za preprogo (CA) **                          |
| D. Gumb za vklop/izklop                                    | P2. Krtača za trda tla (HF) **                          |
| E. Nastavljiva sesalna moč*                                | Q. Izhodni filter                                       |
| F. Indikator napolnjenosti vrečke                          | R. Okvir predmotornega filtra                           |
| G. Vrata za vrečko   | S. Filter pred motorjem                                 |
| H. Glavni sesalnik   | T. Dodatni priključki                                   |
| I. Cev   | T1. Nastavek za čiščenje rež,                           |
| J. Ročaj cevi  | T2. Krtača za prah                                      |
| K. Krmilnik moči sesanja*                                  | U. Mini turbo nastavek za čiščenje dlak domačih živali* |
| L. Teleskopska cev*  | V. Mini Turbo krtača za alergene delce*                 |
| M. Upravljanje teleskopske cevi*                           | W. Krtača za parket Extra*                              |
| N. Držalo za pripomočke                                    | X. Nastavek za čiščenje parketa*                        |

## SPOZNAJTE SVOJ SESALNIK

Iz embalaže odstranite vse sestavne dele.

1. Cev priključite na osnovno ogrodje sesalnika in jo dobro pritrdite. [1] Če želite cev odstraniti, povezovalni člen zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca in ga povlecite.
2. Ročaj upogibne cevi priključite na zgornjo teleskopsko cev [2A] in pripomočke shranite na cev [3B].
3. Na spodnji del cevi priključite krtačo\*\* za tepih in tla [3A].

## UPORABA SESALNIKA

1. Izvlecite napajalni kabel in ga potisnite vtikač v električno vtičnico. Kabla ne vlecite naprej od rdeče oznake [5].
2. Teleskopsko\* cev prilagodite na želeno višino, tako, da držite ročaj sesalnika najbolj udobno in to tako, da premikate prilagojevalnik gor ali dol [4].
3. Krtača za preproge in tla\*\*: Pritisnite stopalko nastavka\* in izberite najboljši način za čiščenje vaših tal [6].  
**Trde talne površine** – krtače so spuščene, da ščitijo tla.  
**Preproga** – krtače so dvignjene zaradi globljega sesanja.
4. Sesalnik vklopite s pritiskom gumba za vklop/izklop na osrednjem delu sesalnika. [6]
5. S prestavljanjem premičnega gumba lahko večate ali manjšate moč sesanja. [7]
6. Nastavite krmilnik moči sesanja v zeleni položaj. [8]
7. Ob koncu uporabe sesalnik izklopite s pritiskom gumba za vklop/izklop. Izključite iz vtičnice in pritisnite gumb za navijanje kabla, da napajalni kabel navijete nazaj v sesalnik.

8. Parkiranje in shranjevanje – Cev lahko med uporabo namestite v lego za začasno odložitev. Ko cevi ne uporabljate, lahko to namestite v lego za odložitev. [9]

## VZDRŽEVANJE SESALNIKA

### Zamenjava vrečke za prah

Če se indikator napolnjenosti obarva rdeče, prosimo preverite in po potrebi zamenjajte vrečko za prah.

1. Privzdignite zatič vrat za vrečko ter nato vrata odprite in odstranite vrečko. [10]. Polno vrečko s prahom previdno odvrzite v smeti.
2. Prepognite novo vrečko kot je prikazano, jo pritrdite na nastavek in vstavite v držalo vrečke. [11]
3. Zaprite vrata za vrečko.

**NE POZABITE:** Indikator napolnjenosti vrečke bo rdeč tudi, če je prišlo do zamašitve. V tem primeru si oglejte 'Odpravljanje zamašitve'.

### Čiščenje filtra:

Da bi ohranili optimalno delovanje sesalnika, vas prosimo, da filter pred motorjem ter filter izpuha operete po petih zamenjanih vrečkah.

### Čiščenje pralnega filtra pred motorjem:

1. Privzdignite zatič vrat za vrečko, odprite vrata in odstranite vrečko. [10]
2. Za odstranjevanje filtra pred motorjem izvlecite ohišje filtra iz sesalnika. [12]
3. Ločite filter od objemke. [12]
4. Operite ga v mlačni vodi in počakajte [15], da se povsem posuši [16], preden ga namestite nazaj v sesalnik [12].

### Čiščenje izpušnega filtra:

1. Ko želite odstraniti izpušni filter, odprite njegov pokrov in ga odstranite. [13,14]
2. Filter operite v mlačni vodi [15] in počakajte, da se povsem posuši [16], preden ga namestite nazaj v sesalnik. [14]

**NE POZABITE:** Ne uporabljajte vroče vode ali čistil. Če bi se filtri slučajno poškodovali, jih zamenjajte z originalnimi filtri za sesalnik Hoover. Sesalnika ne uporabljajte brez vrečke za prah ali nameščenega filtra.

### Čiščenje platnene trajne vrečke za prah\* (le pri določenih modelih)

Za vzdrževanje optimalnega delovanja sesalnika priporočamo, po 5 praznjenjih trajno vrečko za prah operete ročno v mlačni vodi. Pred zamenjavo odlijte odvečno vodo in pustite, da se popolnoma posuši.

### Odpravljanje zamašitve

Če je indikator napolnjenosti vrečke rdeč:

1. Preverite, ali je vrečka za prah polna. Če je, si oglejte 'Zamenjava vrečke za prah'.
2. Če ni polna, potem;
  - A. Je treba očistiti filtre? Če je, potem si oglejte 'Čiščenje filtrov'.
  - B. Preverite, ali je sistem zamašen še na kakšnem drugem mestu. - S tankim predmetom ali palico odstranite oviro iz teleskopske\* ali gibljive cevi.

**OPOZORILO\***: -Indikator napolnjenosti vrečke bo svetil rdeče, če uporabljate sesalnik, ko je vrečka polna, če je prišlo do zamašitve ali če so filtri umazani. Če uporabljate sesalnik več kot 10 minut, medtem ko indikator napolnjenosti vrečke sveti rdeče, se bo sesalnik samodejno izklopil in tako preprečil pregrevanje. Če pride do tega, sesalnik izklopite, izključite iz napajanja in odpravite težavo (glejte 'Odpravljanje zamašitve'). Ko sesalnik ponovno vklopite, se izklop samodejno ponastavi.

## DODATNI PRIKLJUČKI IN NASTAVKI

Da bi dobili najboljše delovanje in energetska učinkovitost<sup>#1</sup>, je priporočljivo uporabljati pravilne nastavke za glavne čistilne funkcije. Nastavki so označeni v diagramih s črkami **GP**, **HF** ali **CA**.

**GP** tip nastavka lahko uporabljate za čiščenje preprog in trdih tal.

**HF** tip nastavka je primeren le za trda tla.

**CA** tip nastavka je primeren le za preproge.

Drugi nastavki so pripomočki namenjeni za posebno čiščenje in priporočamo le občasno uporabo.

Pomembno je vedeti, da je ta sesalnik opremljen z energijsko nalepko, kot je zahtevano po Evropski Uredbi (EU) 665/2013.

Če oznaka prikazuje rdeč prepovedni krog na levi čez simbol za preprogo, pomeni, da sesalnik ni primeren za uporabo na preprogah.

Če oznaka prikazuje rdeč prepovedni krog na levi čez simbol za trda tla, pomeni, da sesalnik ni primeren za uporabo na trdih tleh.

**#1 OPOMBA:** Sposobnost pobiranja prahu s preprog, sposobnost pobiranja prahu s trdih tal in energetska učinkovitost so v skladu z Uredbami Komisije (EU) 665/2013 in (EU) 666/2013.

Vsi pripomočki se lahko pritrdijo na konec ročaja upogibne cevi **[2B]** ali na konec cevi. Ozki priključek in krtača za prah sta shranjena na cevi **[3B]**.

**Nastavek za reže** – za čiščenje kotov in težko dostopnih predelov.

**Krtača za prah** – za knjižne police, okvirje slik, tipkovnice in druge občutljive površine.

**Mini turbo nastavek za čiščenje dlak domačih živali\*** – Mini Turbo nastavek uporabljajte za čiščenje stopnic ali globinsko čiščenje tekstilnih površin in površin, ki jih je težko čistiti. Delno primerno za odstranjevanje dlak domačih živali.

**Mini turbo nastavek za alergene delce\*** – Mini Turbo nastavek uporabljajte za čiščenje stopnic ali globinsko čiščenje tekstilnih površin in površin, ki jih je težko čistiti. Delno primerno za odstranjevanje alergenih delcev.

**Velika Turbo krtača\*** – Za globinsko sesanje po preprogah uporabite veliko Turbo krtačo.

**Krtača za parket\*** – Za parketna tla in druga občutljiva tla.

**POMEMBNO:** Turbo in Mini Turbo nastavka ne uporabljajte na preprogah z dolgimi resicami, na živalski koži in preprogah, ki so globlje od 15 mm. Nastavek ne sme mirovati, ko se krtača vrti.

## KONTROLNI SEZNAM ZA UPORABNIKA

Če imate težave z izdelkom, preglejte ta preprost kontrolni seznam za uporabnika, preden pokličete pooblaščen Hooverjev servis.

- Je sesalnik vključen v delujoče električno omrežje? Prosimo vas, da preverite z drugo električno napravo.
- Je vrečka za prah preveč napolnjena? Oglejte si 'Vzdrževanje sesalnika'.
- Je zamašen filter? Oglejte si 'Vzdrževanje sesalnika'.
- Je blokirana cev ali priključek? Oglejte si 'Odpravljanje zamašitve'.
- Se je sesalnik pregrel? Če je tako, se bo sesalnik samodejno ponastavil po 30 minutah.

## POMEMBNE INFORMACIJE

### Nadomestni deli in potršni material Hoover

Vedno uporabljajte originalne nadomestne dele Hoover. Dobite jih pri krajevem prodajalcu Hooverjevih izdelkov ali neposredno pri podjetju Hoover. Pri naročanju delov vedno navedite številko modela.

### Potrošni material

• Vrečka iz mikrovlakn (x4)	H75	35601663
• Papirnata vrečka (x5)	H76	35601668
• Paket filtrov predmotorni in izhodni	U51	35601678
• Celotna Gibljiva Cev:	D206E	35601669
• Krtača za preproge in trde površine	G235PE	35601677
• Krtača za parket Extra	G231EE	35601666
• Krtača za dlake domačih živali	J51	35601163

### Kakovost

HOOVERJevе tovarne so bile predmet neodvisnega ocenjevanja kakovosti. Naši izdelki so narejeni s pomočjo sistema kakovosti, ki izpolnjuje zahteve standarda ISO 9001.

### Vaša garancija

Garancijski pogoji za to napravo so taki, kot jih določi zastopnik v državi, kjer je naprava prodana. Podrobnosti glede garancijskih pogojev lahko dobite od prodajalca, pri katerem ste napravo kupili. Če želite uveljavljati kakršno koli garancijo, potrebujete potrnilo o nakupu ali račun.

Garancija se lahko spreminja brez predhodnega obvestila.

## GÜVENLİ KULLANIM TALİMATLARI

Bu süpürge kullanım kılavuzunda belirtildiği gibi yalnızca evsel temizlik için kullanılmalıdır. Lütfen ürünü kullanmadan önce bu kılavuzun tam olarak anlaşıldığından emin olun.

Süpürge fişini prize takılı bırakmayın. Cihazı kullanmadan veya temizlemeden önce ya da herhangi bir bakım işleminden önce daima kapalı konuma getirin ve fişi prizden çekin.

Bu cihaz 8 yaş ve üzeri çocuklar ve yetersiz fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kabiliyete sahip kişiler ya da deneyim ve bilgi yoksunu kişiler tarafından bir yetişkinin gözetimi veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımı ile ilgili talimatı ve bulunan tehlikelerin açıkça anlatılması ile kullanılabilirler. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizleme ve bakım işlemi denetimsiz şekilde çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

Güç kablosu hasar görürse cihazı kullanmayı derhal bırakın. Güvenliğin riske atılmaması için, elektrik kablosu mutlaka yetkili HOOVER servis teknisyeni tarafından değiştirilmelidir.

Ellerinizi, ayaklarınızı, bol giysileri ve saçlarınızı dönen fırçalardan uzak tutun.

Yalnızca HOOVER tarafından önerilen veya sağlanan ek birimleri, sarf malzemelerini ya da yedek parçaları kullanın.

**Statik elektrik:** Bazı halılar statik elektrik oluşuma neden olabilir. Statik elektrik deşarjı sağlığa zararlı değildir.

Cihazınızı dış mekanlarda veya ıslak yüzeylerde ya da ıslak toplama için kullanmayın.

Sert veya keskin nesnelere, kibritleri, sıcak külleri, sigara

izmaritleri veya diğer benzeri öğeleri toplamayın.

Yanıcı sıvıları, temizleme sıvılarını, aerosolleri veya spreyleri püskürtmeyin ya da toplamayın.

Cihazı kullanırken güç kablosu üzerine basmayın veya güç kablosundan çekerek prizden çıkarmayın.

Arızalı görünüyorsa cihazınızı kullanmaya devam etmeyin.

**HOOVER servisi:** Cihazın her zaman güvenli ve verimli bir şekilde kullanılabilmesi için, her türlü bakım veya onarım işinin sadece yetkili HOOVER servis teknisyenleri tarafından yapılmasını öneririz.

Cihazınızı kullanırken kablonun üzerinde durmayın veya kabloyu kolunuza ya da bacaklarınıza sarmayın.

Cihazı hayvanları veya insanları temizlemek için kullanmayın.

Merdivenleri temizlerken cihazı sizden daha yükseğe yerleştirmeyin.

### Çevre

Bu aygıtta bulunan simge aygıtın ev atığı gibi işlem yapılamayacağını belirtir. Bunun yerine uygun elektrikli ve elektronik ekipman geri dönüşüm toplama noktasına teslim edilmelidir. İmha, atık imhası için düzenlenen yerel çevre yönetmeliklerine uygun olarak yapılmalıdır. Bu aygıtın ait işlem, kurtarma ve geri dönüşümü ilgili daha ayrıntılı bilgi için, lütfen yerel şehir ofisiniz, ev atığı ve çöp atma servisiniz ya da aygıtı satın aldığınız mağaza ile irtibata geçin.



**CE** Bu aygıt 2006/95/EC, 2004/108/EC ve 2011/65/EU Avrupa Direktiflerine uygundur.

HOOVER Limited, Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan, CF48 4TU, UK



## SÜPÜRGENİZİN PARÇALARI

- |                                |  |
|--------------------------------|--|
| A. Torba Kapağı Açma Mandalı   | P. Halı ve Zemin Başlığı (GP) **                 |
| B. Kablo Geri Sarma Düğmesi    | P1. Halı Başlığı (CA) **                         |
| C. Çıkış Filtresi Kapağı       | P2. Sert Taban Başlığı (HF) **                   |
| D. On/off Düğmesi              | Q. Çıkış filtresi                                |
| E. Değişken Güç Kumandası*     | R. Motor Önü Filtre Çerçevesi                    |
| F. Torba Kontrol Göstergesi    | S. Ön-motor filtresi                             |
| G. Torba Kapağı                | T. Aksesuarlar                                   |
| H. Ana Gövde                   | T1. Kenar Köşe Aparatı                           |
| I. Hortum                      | T2. Toz Alma Fırçası                             |
| J. Hortum Sapı                 | U. Evcil Hayvan Tüyü Giderici Mini Turbo Başlık* |
| K. Emiş Kontrolü*              | V. Alerjen Giderici Mini Turbo Başlık*           |
| L. Teleskobik Boru*            | W. Parke Ekstra Başlık*                          |
| M. Teleskobik Boru Ayarlayıcı* | X. Parke Başlığı*                                |
| N. Araç Tutucu                 |  |
| O. Zemin Türü Seçicisi*        |  |

## SÜPÜRGENİZİN PARÇALARI

Tüm parçaları ambalajından çıkartın.

- Hortumu süpürgenin ana gövdesine takın, yerine oturduğundan emin olun. [1] Hortumu serbest bırakmak için konektörü saat yönünün tersi yönde çevirin ve çekin.
- Hortum kolunu üst teleskobik boru ucuna [2A] bağlayın ve aksesuarları boru üzerinde saklayın.
- Borunun alt ucunu halı ve zemin başlığına bağlayın\*\*[3A].

## SÜPÜRGENİZİN KULLANIMI

- Güç kablosunu uzatın ve güç kaynağına (prize) takın. Kabloyu kırmızı işaretli bölgeden öteye çekmeyin [5].
- Komforlu temizlik için teleskopik\* boruyu, teleskopik boru ayarlayıcıyı yukarı aşağı kaydırarak istenilen yüksekliğe ayarlayın [4].
- Halı ve Zemin Başlığı\*\*: Başlığın üzerindeki pedala basarak\* zemin türü için ideal temizleme modunu seçin [6].  
**Sert Zemin** – Fırçalar zemini korumak için geri çekilir.  
**Halı** – Fırçalar derinlemesi temizlik için öne gelir.
- Süpürgeyi ana gövdedeki Açma/Kapama düğmesine basarak açın. [6]
- Gücü artırmak veya azaltmak için Değişken güç denetimini kaydırın. [7]
- Emiş düzenleyicisini istenilen seviyeye ayarlayın. [8]
- İşiniz bittiğinde Açma/Kapatma düğmesine basarak kapatın. Fişi çekin ve kabloyu süpürgenin içine sarmak için kablo geri sarma düğmesine basın.

- Yerleştirme ve Saklama – Boru, depolama veya kullanım sırasında geçici depolama için sabitlenebilir. [9]

## SÜPÜRGENİZİN BAKIMI

### Toz Torbasının Değiştirilmesi

Torba kontrol göstergesi kırmızıysa, lütfen kontrol edin ve gerekirse torbayı değiştirin.

- Torba kapağını açmak ve torbayı çıkarmak için torba kapağı açma Mandalını kaldırın[10]. Dolu toz torbası doğru ve dikkatli bir şekilde atılmalıdır.
- Yeni bir torbayı üzerinde gösterilen şekilde katlayın ve halkayı torba tutucuya takarak süpürgeye yerleştirin. [11]
- Torba kapağını kapatın.

**UNUTMAYIN:** Bir tıkanıklık meydana geldiğinde torba kontrol göstergesi kırmızı renkte yanabilir. Bu durumda, “Sistemden Tıkanmayı Giderme” bölümüne bakın.

### Filtrenin temizlenmesi:

Süpürgenizden en iyi performansı elde etmek için ön motor filtresini ve çıkış filtresini lütfen her 5 torba değişiminden sonra yıkayın.

### Ön motor filtresinin temizlenmesi:

- Torba kapağını açmak ve torbayı çıkarmak için torba kapağı serbest bırakma mandalını kaldırın. [10]
- Ön motor filtresini çıkarmak için, ön motor filtresi çerçevesini süpürgeye kaydırın. [12]
- Filtreyi tutucudan çıkarın. [12]
- Ilık suda yıkayın [15] ve temizleyiciye takmadan [16] önce iyice kurumasını bekleyin [12].

### Çıkış filtresinin temizlenmesi:

- Çıkış filtresini çıkarmak için, çıkış filtresi kapağının klipsini açın ve filtre paketini çıkarın. [13,14]
- Ilık suyla elde yıkayın [15] ve süpürgeye tekrar takmadan [16] önce iyice kurumasını bekleyin. [14]

**UNUTMAYIN:** Sıcak su veya deterjan kullanmayın. Düşük bir olasılık olsa da, filtrelerin hasar görmesi halinde orjinal Hoover yedek filtre takın. Ürünü, toz torbası veya filtre takılmadan kullanmayın/denemeyin.

### Kalıcı bez toz torbasının temizlenmesi\* (sadece belli modellerde)

En iyi performansı korumak için, kalıcı bez toz torbasını her 5 torba değişiminden sonra ılık suyla elde yıkamanızı öneririz. Fazla suyu sıkın ve tekrar takmadan önce tamamen kurumaya bırakın.

### Sistemden tıkanıklığı giderme

Torba kontrol göstergesi kırmızıysa:

- Toz haznesinin doluluğunu kontrol edin. Bu durumda ‘Toz Torbasının Değiştirilmesi’ bölümüne başvurun.
- Dolu değilse;
  - Filtrelerin temizlenmeye mi ihtiyacı var? Bu durumda ‘Filtrelerin Temizlenmesi’ bölümüne başvurun.

B. Sistemde başka herhangi bir tıkanıklık olup olmadığını kontrol edin. - Teleskopik\* Borudaki veya esnek hortumdaki herhangi bir tıkanıklığı gidermek için bir rod veya karşı uç kullanın.

**UYARI\*:** -Tıkanma varsa veya filtreler kirliyse, temizleyici torba doluyken kullanılırsa torba kontrol göstergesi kırmızı olur. Torba kontrol göstergesi kırmızıyken on dakikadan fazla kullanılırsa elektronik devre kesici aşırı ısınma tehlikesini önlemek için temizleyiciyi kapatır. Böyle bir durum olduğunda süpürgeyi kapatın, fişini çekin ve hatayı düzeltin ('Bir tıkanıklığın giderilmesi' bölümüne bakın). Süpürgeyi tekrar açtığınızda kesinti otomatik olarak sıfırlanacaktır.

## AKSESUARLAR VE BAŞLIKLAR

En iyi performans ve enerji verimliliği için#1 ana temizleme işlemlerinde doğru başlıkların kullanılması önerilir. Bu başlıklar, şemalarda **GP**, **HF** veya **CA** harfleri ile gösterilmiştir. **GP** tip başlıklar halı ve sert zemin temizliğinde kullanılabilir.

**HF** tip başlıklar yalnızca sert zemin üzerinde kullanıma uygundur.

**CA** tip başlıklar sadece halı üzerinde kullanım için uygundur

Diğer başlıklar uzman temizlik işlemleri içindir ve bu başlıkların yalnızca arada sırada kullanılması önerilir.

Bu vakumlu temizleyicide Avrupa Yönetmeliği (AB) 665/2013'ün gerekli koştuğu Enerji Etiketleri bulunmaktadır.

Etiketin sol tarafında halı sembolünü kapsayan kırmızı çember varsa, bu işaret vakumlu temizleyicinin halı üzerinde kullanımına uygun olmadığını gösterir.

Etikette sağ kısımda sert zemini kapsayan, kırmızı ve yuvarlak bir yasaklama işareti varsa, bu vakumlu temizleyicinin sert zeminler üzerinde kullanıma uygun olmadığını gösterir.

#1 **NOT:** Halıda toz çekebilme, sert zeminde toz çekebilme ve Komisyon Düzenlemeleri (AB) 655/2013 ve (AB) 666/2013 ile uyumlu enerji verimliliği.

Tüm aksesuarlar hortum kolunun ucuna **[2B]** veya tüplerin ucuna takılabilir. Kenar Köşe Başlığı ve Toz Alma Fırçası boru üzerinde saklanır **[3B]**.

**Oyuk Başlığı** – Köşeler ve ulaşılması zor alanlar içindir.

**Toz Alma Fırçası** – Kitaplık rafları, çerçeveler, klavyeler ve diğer hassas alanlar için **Evcil Hayvan Tüyü Giderici Mini Turbo Başlık\***– Merdivenler veya tekstil yüzeylerinde derinlemesine temizlik, ve temizlenmesi zor alanlar için mini turbo başlığı kullanılabilir. Özellikle hayvan tüylerinin giderilmesi için uygundur.

**Alerjen Giderici Mini Turbo Başlık\*** – Merdivenler veya tekstil yüzeylerinde derinlemesine temizlik, ve temizlenmesi zor alanlar için mini turbo başlığı kullanılabilir. Özellikle alerjenlerin temizlenmesi için uygundur.

**Büyük Turbo Başlık\*** – Büyük Turbo Başlığı halılarda derinlemesine temizlik için kullanılabilir.

**Sert Zemin Parke Başlığı\*** – Parke ve diğer hassas zeminler için.

**ÖNEMLİ:** Mini Turbo Başlığı uzun saçaklı halılarda, hayvan postlarında, 15 mm'den daha uzun havlı halılarda kullanmayınız. Fırça dönerken başlığı sabit tutmayın.

## KULLANICI KONTROL LİSTESİ

Ürün ile ilgili bir problem olduğunda, yetkili Hoover servisini aramadan önce bu basit kullanıcı kontrol listesini tamamlayın.

- Süpürgeye elektrik geliyor mu? Lütfen başka bir elektrikli cihaz ile kontrol edin.
- Toz torbası aşırı dolmuş mu? Lütfen 'Süpürge Bakımı' bölümüne başvurunuz.
- Filtre tıkalı mı? Lütfen 'Süpürge Bakımı' bölümüne başvurunuz.
- Hortum veya başlık tıkalı mı? Lütfen 'Sistemden tıkanıklık giderilmesi' bölümüne başvurunuz.
- Süpürge fazla mı ısındı? Eğer öyleyse, otomatik sıfırlama 30 dakika sürecektir.

## ÖNEMLİ BİLGİLER

### HOOVER yedek parçaları ve Sarf Malzemeleri

Parçaları her zaman orijinal HOOVER yedek parçalarıyla değiştirin. Bunları yerel HOOVER satıcınızdan veya doğrudan Hoover'dan bulabilirsiniz. Parça siparişi verirken mutlaka cihazın model numarasını belirtin.

### Sarf Malzemeleri

• Mikro fiber torba (x4)	H75	35601663
• Kağıt torba (x5)	H76	35601668
• Filtre kiti (ön motor ve egsoz)	U51	35601678
• Tamamen Esnek Hortum	D206E	35601669
• Halı ve Döşeme Pro Başlığı	G235PE	35601677
• Parke Ekstra Başlık	G231EE	35601666
• Evcil Hayvan Tüyü Giderici Başlık	J51	35601163

### Kalite

HOOVER fabrikaları kalitesinden ötürü bağımsız takdir almıştır. Ürünlerimiz ISO 9001 gereksinimlerine uygun bir kalite sistemiyle üretilmektedir..

### Garanti

Bu cihaz için garanti koşulları, cihazın satıldığı ülkedeki temsilcimiz tarafından tanımlanmaktadır. Bu koşullara ilişkin ayrıntılar cihazın satın alındığı bayiden edinilebilmektedir. Bu Garanti koşulları altında yapılan talepte satış fişi ve makbuzu ibraz edilmiş olmalıdır.

Haber verilmeksizin değişiklikler yapılabilmektedir.